



GÖTEBORGS
UNIVERSITET

INSTITUTIONEN FÖR SPRÅK OCH LITTERATURER

INTERCULTURALIDAD EN ECUADOR

- Un análisis crítico de discurso de quince artículos de la prensa ecuatoriana

Anna Carlsson

Magisteruppsats:	15 hp
Program:	Språk och interkulturell kommunikation/Spanska
Nivå:	Avancerad
Termin/år:	Vt/2016
Handledare:	Johan Järlehed
Examinator:	Ingmar Söhrman
Rapport nr:	

English title: Interculturality in Ecuador; a critical discourse analysis of fifteen news articles of the Ecuadorian press

Abstract

This thesis examines how the concept of interculturality is used in Ecuadorian newspapers. Newspapers are an important medium in the society when it comes to influence people's perception of the reality and can therefore be considered as an actor in shaping the public perception of the concept. The purpose of the study is to situate, describe and analyse the contemporary discourse of interculturality presented in three Ecuadorian newspapers. Fifteen newspapers articles published 2010-2016 will be analysed through Walsh's (2009) three perspectives of interculturality, *relational*, *functional* and *critical*. The method used is a critical discourse analysis (CDA), and the theoretical framework builds on Van Dijk's (2009) theories of *discourse* and *power*.

To live together in harmony and with respect for each other has been the aim of Ecuador's indigenous people since the European conquest in the 1500s, when their struggle for their existence and social rights started. One of Latin America's strongest indigenous movements is CONAIE, Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador. They managed to position themselves in the national politics in the 90s, aiming for a "Plurinational State" and a "intercultural society", to break the existing inequalities and create a more equal society. Since then the concept interculturality is used by CONAIE, however today it is also present in the constitutional texts, educational reforms and public policy.

The analysis shows that the concept is used in a variety of news that communicate intercultural events, from different types of festivities to education and including the indigenous people in the Ecuadorian society. Few articles discuss social problems associated with the concept such as racism, inequality and discrimination. The main problem found in almost all articles is that the events associated with interculturality is mainly focused on the indigenous people and not on a relation and coexistence between the indigenous and non indigenous. Instead the newspapers use different discursive strategies to create a distance towards the indigenous people and also interculturality. It can be concluded that the concept introduced by CONAIE to combat inequalities today through the press is used in a very different way, and even used to transmit unequal relations.

Key words: interculturality, Ecuadorian newspaper, critical discourse analysis and indigenous people.

Índice

1. Introducción	1
1.1 Objetivo, hipótesis y preguntas de investigación	3
1.2 Disposición	4
2. El estado de la cuestión - Interculturalidad en Ecuador	4
2.1 Interculturalidad – el proyecto de transformación	4
2.1.1 Interculturalidad en las reformas educativas	6
2.1.2 Ejemplos de interculturalidad - cambios estructurales.....	7
2.2 Trabajos anteriores de la prensa	8
2.3 Interculturalidad <i>relacional, funcional y crítica</i>	9
3. Marco teórico y metodológico	11
3.1 Lenguaje, ideología y realidad	11
3.2 El discurso periodístico	12
3.2.1 Comunicación intercultural en el discurso periodístico	13
3.3 Discurso y poder	14
3.4 Método	15
3.4.1 La prensa ecuatoriana	16
3.4.2 Corpus.....	17
3.4.3 Operacionalización	18
4. Análisis	20
4.1 Interculturalidad <i>relacional</i>	20
4.1.1 Los temas	20
4.1.2 Discusión.....	22
4.2 Interculturalidad <i>funcional</i>	26
4.2.1 Los temas	26
4.2.2 Discusión.....	28
4.3 Interculturalidad <i>crítica</i>	31
4.3.1 Los temas	31
4.3.2 Discusión.....	32
5. Conclusiones	34
Bibliografía.....	38
Anexo.....	43
Tabla:1.....	43
Tabla:2.....	45
Tabla:3.....	45

1. Introducción

Tras de visitar Ecuador y Guatemala, y cursar estudios latinoamericanos surgió mi interés por la realidad de los indígenas en las sociedades latinoamericanas. Una realidad que está caracterizada por la discriminación, la exclusión y la desigualdad (Bello & Rangel 2002:40). Estuve tres meses en Guatemala y experimenté de cerca las relaciones desiguales que prevalecen entre los indígenas y no indígenas del país. En América Latina hay entre 30 a 40 millones de indígenas y los cinco países con la mayor población indígena son Ecuador, Guatemala, Perú, Bolivia y México (Grupo Banco Mundial 2014:9, Sandoval Forero 1999:155). Según Martínez Novo y de la Torre (2010:8), en Ecuador, las únicas interacciones sociales entre indígenas y no indígenas son todavía producidas entre indígenas y sus empleadores blancos y mestizos¹. Relaciones que no surgen en una situación de igualdad (ibíd.). Una de las causas de la desigualdad tiene sus raíces en la conquista española hace 500 años. Ya que el sistema colonial establecido tenía como objetivo separar los indígenas de los no indígenas (Stavenhagen 1988:13). Hoy en día los indígenas tienen el nivel de vida más bajo en términos de indicadores socioeconómicos. Las brechas socioeconómicas entre indígenas y no indígenas existen en áreas claves como la educación, la salud, el mercado laboral y el acceso a servicios públicos (Grupo Banco Mundial 2014:8).

Los *indígenas* en este contexto son los que residían en América Latina cuando la conquista y sus descendientes, que “poseen una lengua y cultura propias y que comparten formas de vida y cosmovisiones particulares, diferenciadas de las occidentales” (Bello & Rangel 2002:40) La definición además expresa que hoy en día hay indígenas que no hablan una lengua indígena y se han asimilado a la vida occidental (ibíd.). Al hablar de *cultura*, emplearé la definición de Goodenough (1957), “a todo aquello que una persona debe saber o creer para desenvolverse de forma adecuada entre los miembros de un grupo humano concreto y para cumplir una función aceptada por todos ellos. Este conocimiento se adquiere y aprende en un proceso de socialización” (Moreno Fernández 2005:191).

En Ecuador, la lucha de resistencia contra la dominación y las desigualdades se inicia en el momento de la conquista y sigue hasta el presente (Guerrero Arias 2008:160). Uno de

¹ Persona de origen indígena y europea (Kuecker 2008:102).

los movimientos más grandes en América Latina (Unicef 2014:34) y una fuerza por la justicia social (Becker 2011:48) es el movimiento indígena ecuatoriano, la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, CONAIE. Ha luchado desde la fundación en 1986 por cambios culturales, económicos y políticos en la sociedad (Unicef 2014:34) con el objetivo de mejorar la situación para los indígenas y buscar alternativas al Estado actual (Altmann 2014:8). En los años noventa, CONAIE se levantó y se posicionó en el contexto político. En su discurso se mencionaron los conceptos de interculturalidad y plurinacionalidad (Altmann 2014:10). Con las propuestas de un “Estado plurinacional” y una “sociedad intercultural” el movimiento indígena desea romper las desigualdades existentes y la subordinación de los indígenas (Altmann 2014:9).

Actualmente el concepto intercultural ha entrado también en las políticas públicas, en las reformas educativas y constitucionales. Por ser un concepto usado en varios contextos y que articula intereses diferentes dependiendo de quien lo está utilizando, a veces su significado queda amplio e indefinido. Por tal razón Walsh (2009:2) propone una explicación del uso y sentido actual desde tres perspectivas distintas, las cuales mencionaré aquí y en el capítulo 2.3, “Interculturalidad *relacional, funcional y crítica*”, donde las explicaré con más detalle. La primera perspectiva *relacional* hace referencia al contacto e intercambio entre culturas (ibíd.). La segunda perspectiva denominada *funcional* está enraizada en el reconocimiento de la diversidad y diferencia cultural, e incluye a los grupos históricamente excluidos con vistas a una convivencia en la sociedad existente, sin cambiarla (Walsh 2009:3). La última perspectiva es *crítica*, y se entiende como una herramienta necesaria para transformar las estructuras, instituciones y relaciones existentes (Walsh 2009:4).

Por ser un concepto usado en varios contextos y con intereses diferentes resulta relevante investigarlo más profundamente. Es de interés averiguar si el concepto está utilizado principalmente con el propósito original de CONAIE para romper con las desigualdades en la sociedad, o si se utiliza de manera diferente. Esta investigación se centra en cómo el concepto está utilizado en artículos de la prensa ecuatoriana. Los medios de comunicación son la institución principal de pensamientos (Browne Sartori & Yáñez Duamante 2012:175), y se considera como instrumentos eficaces de poder con la capacidad de influir en la gente (McQuail 2010:87). Por añadidura ocupan un papel en la comunicación pública de las relaciones desiguales en la sociedad (Cottle 2000:2). Lo que puede indicar que la prensa ecuatoriana posee el poder de influir en los lectores y la opinión pública acerca del concepto intercultural y la realidad

presentada junto con el concepto. Por lo que he entendido, no parece que haya investigaciones realizadas sobre este concepto en la prensa ecuatoriana, lo cual significa que es un tema relevante para investigar.

En base a las tres perspectivas de interculturalidad de Walsh (2009) y mediante el Análisis Crítico de Discurso (ACD), investigaré cómo el concepto está utilizado en 15 artículos de tres periódicos: El Telégrafo, El Comercio y El Universo. Un análisis crítico quiere levantar la resistencia, porque no solo quiere describir el mundo, sino que quiere transformarlo (Browne Sartori & Yáñez Duamante 2012:194). Como uno de los objetivos generales del ACD es combatir las injusticias sociales, la investigación debe llevarse a cabo en colaboración y solidaridad con los que más lo necesitan, tales como diversos grupos dominados en la sociedad (Van Dijk 2009:63), en este caso los indígenas de Ecuador.

1.1 Objetivo, hipótesis y preguntas de investigación

El objetivo de esta tesina es a partir de la mencionada noción triádica de la interculturalidad de Walsh (2009), situar, describir y analizar el discurso actual sobre la interculturalidad en la prensa ecuatoriana. Responderé las siguientes preguntas mediante el ACD de un corpus que está formado por quince artículos de tres periódicos de Quito, la capital, y Guayaquil, la ciudad más grande, de Ecuador.

1. ¿Cuáles son los temas más frecuentes en los artículos que incluyen variantes del concepto *intercultural/interculturalidad*?
2. ¿Cómo se describe la sociedad ecuatoriana con el concepto, se ve como algo positivo o negativo?
3. ¿Hay problemas sociales que se asocia con el concepto, y si es así, ¿cuáles son?

Esta tesina parte de la hipótesis de que la mayoría de los artículos elegidos reproduce las perspectivas *relacional* y *funcional* con mayor frecuencia y la perspectiva *crítica* con menos frecuencia. Lo cual mostraría que aún no existe evidencia de que las estructuras excluyentes en la sociedad y la situación de los indígenas estén en proceso de transformación. Lo que se requeriría para formar una sociedad intercultural.

1.2 Disposición

A continuación presentaré como el estudio está organizado. En el siguiente capítulo 2, se presenta, *El estado de la cuestión - Interculturalidad en Ecuador*, para ofrecer información sobre el concepto en el contexto ecuatoriano. Al final del capítulo 2.3, hay información más detallada sobre las tres perspectivas de Walsh de interculturalidad. En el capítulo 3, llamado *Marco teórico y metodológico*, se presentan la teoría de ACD y el método aplicado. El capítulo 4, es el *Análisis*, está dividido por las tres perspectivas, *relacional* 4.1, *funcional* 4.2, y *crítica* 4.3, y dentro de cada perspectiva, el texto está partido en dos partes, *los temas* y una *discusión*. En el último capítulo cinco llamado *Conclusiones* reúno las principales conclusiones del análisis.

2. El estado de la cuestión - Interculturalidad en Ecuador

La interculturalidad en Ecuador es un tema amplio y complejo. Por ser un concepto utilizado en varios contextos con diferentes intereses resulta pertinente explicar a continuación la historia del concepto y su uso en el contexto ecuatoriano. Además voy a ofrecer una explicación más detallada sobre la noción triádica de la interculturalidad brindada por Walsh (2009 & 2012). Para este capítulo he consultado varias fuentes, de las cuales quiero hacer hincapié en la importancia de las investigaciones realizadas por Catherine Walsh 2009, 2012 y 2015 (La Universidad de Andina Simón Bolívar, Ecuador), Marc Becker 2011 (La Universidad de Truman State, Estados Unidos) y Rickard Lalander 2008 y 2009 (La Universidad de Estocolmo, Suecia).

2.1 Interculturalidad – el proyecto de transformación

La demanda más importante de CONAIE desde la fundación fue que el primer artículo de la Constitución se reescribiera y que las nacionalidades indígenas del país se reconozcan como parte de un “Estado plurinacional” (Becker 2011:53). CONAIE define un *Estado plurinacional* como “anticolonialista, anticapitalista y antisegregacionista, es decir diferente al falso sistema democrático representativo imperante” (Altmann 2014:8). El propósito es el fin de la explotación y una convivencia armónica entre todos los ecuatorianos (ibíd.), lo cual ha sido según Lalander (2009:107) uno de los desafíos más complicados desde la independencia en el siglo XIX.

En la nueva Constitución de 2008 en el primer artículo se reconoce Ecuador como

un Estado “intercultural y plurinacional” (Constitución de la república del Ecuador 2008) y las trece nacionalidades² y catorce pueblos indígenas fueron reconocidos (Haboud 2009:333). La definición de una *nacionalidad* es un grupo de personas, “cuya existencia como grupo es anterior a la constitución del Estado Ecuatoriano” (Haboud 2009:333) y dentro del grupo se comparten un conjunto de características culturales propias y particulares, que les diferencia del resto de la sociedad. La característica más importante es tener una lengua propia. La definición de *pueblo* “permite reconocer que al interior de una nacionalidad hay grupos étnicos que se diferencian entre sí, por el sentido de pertenencia local, porque comparten una historia común, un sentido de pertenencia local y una propia forma de vivir su cultura” (Haboud 2009:333). Además los pueblos indígenas están conformados por *comunidades* según CONAIE 1988, con identidades culturales que les diferencian de los otros grupos de la sociedad ecuatoriana (López & García 2009:592).

Un Estado plurinacional se estableció con la nueva Constitución de 2008, en cambio “construir una sociedad intercultural” está todavía entre los objetivos principales de CONAIE (conaie.org), para transformar la sociedad existente (Altmann 2014:9). Los dos conceptos están entrelazados porque un Estado plurinacional requiere una interculturalidad que implica el respeto entre diferentes nacionalidades, pueblos y culturas. La interculturalidad sirve para el intento de romper con las estructuras excluyentes en la sociedad y hacer posible el diálogo entre los saberes y cosmologías andinas y occidentales (Becker 2011:55). La interculturalidad además ha formado parte del esfuerzo para promover relaciones positivas entre distintos grupos culturales en la sociedad, para combatir las dificultades como la discriminación, la exclusión, la desigualdad y también el racismo. Esto con el fin de establecer una convivencia y trabajar juntos en el desarrollo del país y para construir una sociedad justa (Walsh 2012:48). Uno de los obstáculos para la sociedad ecuatoriana en cuanto a la interculturalidad según Altmann (2014:9), es que la desigualdad no permite la interculturalidad.

En el contexto ecuatoriano se puede observar que la interculturalidad significa más que un concepto de interrelación, el concepto es enlazado a las luchas históricas y actuales de los indígenas y a sus construcciones de un proyecto social, cultural, político para transformar la sociedad (Walsh 2012:53). Pese a que el concepto ha sido declarado de y desde un lugar

² Kichwa, Shuar, Achuar, Huaorani, Cofán, Siona-Secoya, Shiwiar, Andoa, Zápara, Tsachila, Chachi, Awa y Epera (Haboud 2009:334).

indígena, no significa que otros sectores no deberían usar el concepto. Más bien reconocer que en Ecuador, ha sido el movimiento indígena, CONAIE, el que ha definido la interculturalidad y le ha dado su significación social, política y ética (Walsh 2012:59). Según Walsh (2015:269) el uso del concepto en el escenario político es algo “preocupante y desalentador” porque toma una dirección diferente al proyecto de CONAIE de transformación social de las estructuras e instituciones (ibíd.). El Estado ha vaciado el concepto del significado de lucha, y ahora es el Estado, por haberlo introducido en la Constitución, que determina “cómo, en qué términos y con qué fines” usarlo (Walsh 2015:273). Por ello, actualmente es el Estado que trata de establecer, definir y regir el uso. La historia del concepto, desde las nacionalidades y los pueblos indígenas en su lucha sociopolítica por su existencia y transformación estructural e institucional, ha cambiado, y ahora se utiliza el concepto en la mayor parte según los intereses del Estado (ibíd.).

Sin embargo, según Walsh (2009:3), la interculturalidad debe ser percibida como un deseo de transformar las estructuras excluyentes de la sociedad. Una transformación y construcción que no “quedan en el enunciado, el discurso o la pura imaginación; por el contrario, requieren de un accionar en cada instancia social, política, educativa y humana” (Walsh 2009:3). Otro obstáculo para la interculturalidad, es que la interculturalidad en Ecuador sigue siendo centrada en el indígena (Walsh 2009:6). Cuando debe estar en todos los sectores de la sociedad, con inclusión de los blancos, mestizos y occidentalizados (Walsh 2009:3).

2.1.1 Interculturalidad en las reformas educativas

Otras demandas de CONAIE han sido la lucha por reconocer las lenguas indígenas como lenguas oficiales en la Constitución (Becker 2011:55) y también el desarrollo de una política de Educación Intercultural Bilingüe, la EIB (Cruz Rodríguez 2014:63, López & García 2009:595, Oviedo & Wildemeersch 2008:457). La Constitución de 2008 reconoce la existencia de las lenguas indígenas aunque no poseen el mismo estatus oficial que el castellano, lo cual ha sido criticado (Becker 2011:56). El castellano es el idioma oficial de Ecuador; el castellano, el kichwa y el shuar son idiomas oficiales para la relación intercultural. Los otros idiomas ancestrales³ son de uso oficial para los pueblos indígenas en las regiones donde viven (Constitución de la república del Ecuador 2008:art2).

³ Awá pit, Chá palaa, Siapedee o Eperara, Tsá fique, Bai coca, Paicoca, A'Ingae, Wao tededo, Kandwash y Sápara, Shiwiar Chicham, Achuar Chicham (Unicef 2014:14).

En Ecuador existe el pensamiento de la supremacía y utilidad de castellano en la educación. Se considera que una educación hispana será mejor en términos de aplicabilidad a la vida diaria (Oviedo & Wildemeersch 2008:466). A pesar de logros históricos de la EIB (Martínez Novo & de la Torre 2010:18), por ejemplo al ser la primera política estatal dirigida a los indígenas como culturalmente diferenciada (Cruz Rodríguez 2014:64), está visto por muchos, incluso los líderes de los movimientos indígenas, como una escuela de segunda clase (Martínez Novo & de la Torre 2010:18), y ellos mismos prefieren que sus hijos sean escolarizados en castellano (Martínez Novo & de la Torre 2010:13).

Según el informe de Unicef (2014:29), la implementación de la EIB aún presenta más desafíos que logros. Para que sea una sociedad y educación realmente intercultural, hace falta cambios estructurales, por ejemplo, incorporar las lenguas indígenas junto con otros elementos culturales indígenas en los planes hispanos (Oviedo & Wildemeersch 2008:467). Por tanto, en el contexto de un país, la interculturalidad debe ser practicado simultáneamente por la cultura hegemónica y por las culturas minoritarias (Oviedo & Wildemeersch 2008:459). De lo contrario, la EIB puede llevar a fortalecer prejuicios por no estar orientada a mejorar las relaciones entre culturas, “está focalizada exclusivamente en las poblaciones indígenas discriminadas y asumidas como minoritarias, cuando el problema de la inequidad en las relaciones entre culturas, la exclusión y la discriminación, competen a toda la sociedad” (Cruz Rodríguez 2014:77).

2.1.2 Ejemplos de interculturalidad - cambios estructurales

Tres ejemplos de cambios estructurales son: introducir en la nueva Constitución de 2008 la naturaleza o *Pachamama* y el concepto Buen vivir o *Sumak Kawsay* (Villagómez & Cunha de Campos 2014:36, Walsh 2012:124); igual que la ciudad Otavalo, donde Lalander indica que se ha logrado construir una sociedad intercultural. El *Sumak Kawsay* es un concepto del que el movimiento indígena empieza a hablar en 2007. El concepto presenta una vida en armonía con la naturaleza y está visto como una opción al desarrollo modernizante (Altmann 2013:283). A partir de la Constitución de 2008 *Sumak Kawsay* tiene su propio régimen de 75 artículos (Constitución de la república del Ecuador 2008, Walsh 2012:129) y está relacionado con varios objetivos importantes sobre la inclusión y equidad, la cultura, la educación intercultural bilingüe, los derechos de las nacionalidades indígenas, los derechos de la naturaleza, entre otros (Walsh 2012:128). Otro cambio estructural según Walsh (2012:127) es introducir la *Pachamama* en la

Constitución de 2008, porque desde la cosmovisión indígena, la *Pachamama* es un ser vivo, “con inteligencia, sentimientos, espiritualidad-, y los seres humanos son elementos de ella” (Walsh 2012:127).

El último ejemplo de cambio estructural es la ciudad Otavalo que ha sido destacado como una sociedad particular donde los indígenas han conseguido mejoras económicas y sociales sin perder sus valores culturales. Mario Conejo Maldonado fue el primer alcalde indígena de Otavalo en 2000, bajo la bandera de interculturalidad (Lalander 2009:107). Conejo Maldonado introdujo cambios institucionales, políticos, económicos, sociales y culturales y pudo unir los diferentes grupos étnicos. Por esos logros de unificación, la ciudad fue declarada capital intercultural de Ecuador en 2003 (Lalander 2009:108). Otavalo es un ejemplo diferente del resto del país, donde se ha podido cambiar las dificultades asociadas a la estructura colonialista y formar una sociedad intercultural (Lalander & Gustafsson 2008:206, Lalander 2009:114).

2.2 Trabajos anteriores de la prensa

Tal y como puede observarse hay varios estudios sobre la interculturalidad en Ecuador, sin embargo, no analizan cómo el concepto intercultural está utilizado en la prensa ecuatoriana. Existe, por lo tanto, una necesidad de ampliar el área de estudios. A continuación describiré dos estudios anteriores del contexto latinoamericano que son relevantes para mi estudio. Los dos estudios han empleado el ACD como marco teórico y metodológico.

Uno de los dos estudios analiza la prensa chilena y peruana con el objetivo de comprender las construcciones noticiosas y representaciones que los periódicos hacen en torno a los “discursos de diferencia”, que utilizan cuando describen la relación entre Chile y Perú en los periódicos (Browne Sartori & Yáñez Duamante 2012:173). Según Browne Sartori y Yáñez Duamante (2012:174), los periódicos reproducen valores económicos e ideológicos según su interés. Por tal razón es importante revelar el poder, en este caso el poder de los periódicos, y sus estrategias de dominación (ibíd.). El estudio se basa en la teoría de Van Dijk sobre los medios de comunicación como una institución de reproducción de ideologías (Browne Sartori & Yáñez Duamante 2012:175). Con un análisis crítico de los discursos se puede descubrir y revelar las estrategias utilizadas por los periódicos en relación a la alteridad (Browne Sartori & Yáñez Duamante 2012:180). El estudio llega a demostrar que los periódicos utilizan estrategias gramaticales y discursivas para construir discursos sobre la polarización *nosotros/ellos*, lo que

refuerza el pensamiento “nosotros los peruanos” en relación a “ellos los chilenos” y al revés (Browne Sartori & Yáñez Duamante 2012:191).

El otro estudio de Arrunátegui (2010) “Ideología y prensa escrita en el Perú: el caso Bagua*”, desea demostrar que el discurso periodístico es una fuerza ideológica que no transmite conocimientos objetivamente. Para analizar los artículos de dos periódicos, sobre un conflicto entre el Gobierno peruano y algunos pueblos de la Amazonía peruana (Arrunátegui 2010:353). Los resultados muestran que la prensa peruana usa una serie de estrategias discursivas en el discurso periodístico para enfatizar lo positivo de *nosotros* (la prensa, el Gobierno y los ciudadanos de hábitos occidentales) y enfatizar lo negativo del *otro* (los pueblos amazónicos) (Arrunátegui 2010:354). El estudio revela que “a través de las estrategias discursivas analizadas, el discurso de la prensa ha enfatizado sistemáticamente los aspectos negativos del amazónico y ha invisibilizado sus aspectos positivos” (Arrunátegui 2010:367). El análisis indica que el discurso periodístico no solo es un texto cualquier, sino una práctica social que tiene el poder de “construir representaciones de la realidad, y de influir la audiencia que lo consume” (Arrunátegui 2010:367). Se vuelve parte del sentido común de la gente. Según Arrunátegui (2010:367), es importante realizar una lectura crítica de la prensa debido al poder que poseen.

2.3 Interculturalidad *relacional, funcional y crítica*

La interculturalidad en Ecuador según Walsh (2015:269) siempre ha sido un concepto de “disputa y contención”. Desde los años noventa como principio ideológico y político de CONAIE, hasta su incorporación en la política del Estado (ibíd.). Es decir, el concepto puede servir tanto el sistema dominante del Estado como el proyecto político de cambio estructural, de CONAIE (Walsh 2009:3). Es necesario precisar el contenido y el propósito de su práctica y acción (Walsh 2015:281). Walsh (2009:2) indica que se puede explicar el uso y sentido contemporáneo y circunstancial de la interculturalidad desde las tres perspectivas distintas mencionadas en la introducción.

La primera perspectiva llamada *relacional* hace referencia al contacto e intercambio entre culturas, un contacto que puede darse en condiciones de igualdad o desigualdad (Walsh 2009:2). Lo problemático con esta perspectiva es que suele ocultar o disminuir los conflictos en la sociedad y los contextos de poder y opresión, que continúan existiendo donde se lleva a cabo la relación. Walsh explica que hace falta problematizar y ampliar la perspectiva *relacional*, y por

esa razón hacen falta las otras dos perspectivas que dan contexto y sentido al uso del concepto de interculturalidad en la coyuntura actual (Walsh 2009:3).

La segunda perspectiva denominada *funcional* está fijada en el reconocimiento de la diversidad y diferencias culturales, con metas de inclusión de las mismas en la estructura social establecida, pero sin cambiarla. Se puede ver que esta perspectiva busca promover “el diálogo, la convivencia y la tolerancia” (Walsh 2009:3), y por eso es “funcional” para el sistema ya existente. La interculturalidad *funcional* no abarca las causas de la desigualdad social y cultural. En otras palabras, se reconoce la diferencia con la interculturalidad *funcional*, sin embargo, dentro del orden nacional. De esta manera, la interculturalidad *funcional* “se convierte en una nueva estrategia de dominación que apunta no a la creación de sociedades más equitativas e igualitarias, sino al control del conflicto étnico” (Walsh 2009:3). De esta manera solo se incluye a los grupos históricamente excluidos en su interior. Un ejemplo de la interculturalidad *funcional* son las reformas educativas y constitucionales de los años noventa, que reconocen la representación multiétnica y plürilingüística e introducen políticas específicas para los indígenas (ibíd.).

La tercera perspectiva presentada es *crítica*, y se centra en las estructuras de poder, con los no indígenas en la cima y los indígenas en los peldaños inferiores (Walsh 2009:4). Desde esta perspectiva el concepto se entiende como una herramienta para transformar las estructuras, instituciones y relaciones existentes. La interculturalidad *crítica* busca un desarrollo y creación de entendimiento y un cambio de las estructuras coloniales por otras incluyentes (Walsh 2012:91), donde se puede vivir de distintas formas. La perspectiva *crítica* se construye desde la gente como demanda de los subordinados, en contraste a la *funcional* que se ejerce desde arriba (Walsh 2009:4). La herramienta necesaria para ese tipo de cambio estructural según Walsh (2012:124) es “interculturalizar”. “La interculturalidad entendida críticamente aún no existe, es algo por construir” (Walsh 2012:124). Lo más importante es el entendimiento y posicionamiento como proyecto político que declara que hay que cambiar las estructuras de poder que mantienen la desigualdad y discriminación (ibíd.).

La perspectiva *crítica* tiende a ser más parecida a una utopía que un proyecto político que es posible introducir en la sociedad ecuatoriana. Una dificultad potencial con la perspectiva *crítica* podría ser que las metas con la perspectiva *crítica* son demasiado altas, ya que se trata de transformar la sociedad por completo. Lo cual, no parece ser posible en el futuro

cercano. Por lo tanto, puede ser un problema para la perspectiva *crítica* en el sentido de realizar y implementar la interculturalidad según los criterios. No obstante, los cambios estructurales mencionados anteriormente pueden ser unos de los cambios más importantes en la sociedad en los últimos años en base a la perspectiva *crítica*. Los cuales podrían ser transformaciones en la dirección correcta.

3. Marco teórico y metodológico

En este capítulo presentaré el marco teórico y metodológico juntos ya que en el análisis del discurso, la teoría y el método están enlazados entre sí (Winther Jørgensen & Phillips 2000:10). El investigador de un Análisis Crítico del Discurso, (ACD), explicita y problematiza la posición de su investigación (Ehrlich & Romaniuk 2013:478, Van Dijk 2009:26). El objetivo del ACD es contribuir a un cambio social a favor de los grupos dominados (Van Dijk 2009:27, Winter & Phillips 2000:70). En este caso son los indígenas de Ecuador que son los grupos dominados y mi posición será a favor de ellos. Sin embargo no soy indígena ni ecuatoriana, y el análisis será realizado desde una perspectiva externa, observando la sociedad ecuatoriana desde fuera.

3.1 Lenguaje, ideología y realidad

A lo largo de la historia humana ha habido diferentes ideas sobre la función del lenguaje y su relación con la realidad. Para este trabajo me baso en un entendimiento del lenguaje como nunca se tiene acceso a la realidad en sí misma, sino que el lenguaje siempre está lleno de ideologías sociales (Zavala 2012:165). El lenguaje forma el pensamiento y expresa la ideología de los habitantes de un país, su forma de ser y visión del mundo (Moreno Fernández 2005:191). La realidad está construida a partir de diversas fuentes de información que se recibe de una u otra forma, y que se sigue reproduciendo. El lenguaje por eso no es una herramienta inocente, sino que “son los usos lingüísticos los que constituyen los objetos que asumimos existen en la realidad” (Zavala 2012:165). Por lo tanto, con el lenguaje tenemos la posibilidad de construir la realidad según nuestra propia manera de entender el mundo (Zavala 2012:166). Además con el uso del lenguaje se puede relacionar con los interlocutores de diferentes maneras, por ejemplo de manera solidaria, horizontal, jerárquica o distante (Zavala 2012:172).

La tarea de esta tesina es investigar la realidad producida por el lenguaje utilizado por los periodistas en los artículos de la prensa ecuatoriana.

3.2 El discurso periodístico

Hay varias definiciones de *discurso*. Según Wodak y Meyer (2009:3) el discurso puede significar cualquier cosa, desde una estrategia política, un texto, una charla, conversaciones relacionadas con un tema, al lenguaje per se. Puede ser un discurso racista, un discurso de los medios de comunicación, un discurso populista entre otros. Es decir, los artículos periodísticos que forman el corpus de esta investigación son discursos, que expresan una manera de entender el concepto intercultural en Ecuador. El discurso periodístico brinda ejemplos de aspectos sociales como el poder, las clases sociales, la política y actitudes discriminatorias por medio del lenguaje (Hernández Flores 2012:333).

Según Van Dijk (2000:36) los medios de comunicación junto con otros grupos e instituciones de elites, como políticos o directores de empresas, tienen una mayor influencia en la vida de la mayoría de las personas en la sociedad. Dado que “el discurso de los medios es la principal fuente de conocimiento de la gente, la actitud y las ideologías” (Van Dijk 2000:36). Los periódicos más de publicar noticias que corresponden con los intereses de los poderosos, “incorpora una perspectiva desde el grupo social dominante” (Hernández Flores 2012:339). Así las noticias que tratan de las minorías (p.ej. étnicas, nacionales, sociales, religiosas) tienen tradicionalmente una menor presencia en los periódicos. Cuando hay noticias sobre las minorías no suelen transmitir noticias positivas sino más relacionadas a asuntos negativos (ibíd.). Según Van Dijk (2000:38), mientras que suele haber varios tipos de temas en la prensa, las noticias sobre las minorías étnicas suele limitarse a los siguientes tipos de eventos: problemas sociales, el distanciamiento a la población minoritaria y la caracterización cultural. Aunque las noticias traten otro tema que los mencionados, suelen tener una dimensión negativa. Muchos temas que son parte de los asuntos étnicos se producen mucho menos en las noticias, como la vida diaria de los grupos minoritarios, y principalmente la discriminación y el racismo hacia minorías (Van Dijk 2000:38, Van Dijk 2009:195).

Es común que un discurso pone énfasis en las diferencias culturales que existen entre los grupos de poder y los excluidos de ellos (Van Dijk 2009:83). Las semejanzas culturales suelen ser ignoradas mientras que las diferencias tienden a ser hasta acentuadas en exceso (Van

Dijk 2009:195). Por tanto, las minorías suelen ser referidas en primer lugar en términos de su diferencia: diferentes hábitos, lenguas, religiones o valores. Se puede hacer de forma neutral en el sentido de que las diferencias no son valoradas de forma negativa. En realidad las diferencias se pueden desarrollar de una manera positiva, como por ejemplo, interesantes, exóticas y culturalmente enriquecedoras (Van Dijk 2009:190).

Se puede resumir que la prensa no solo cumple la función de informar a la gente, también es parte de la formación, distribución y redefinición de ideologías. El discurso periodístico es manejado por los grupos de poder e influido por su ideología, además forma las opiniones de la gente sobre la realidad y los acontecimientos (Hernández Flores 2012:353). Por ello, según Hernández Flores (2012:350) el discurso periodístico en definitiva es para el analista del discurso una muestra cabal de las actitudes ideológicas actuales en la sociedad. Ya que la realidad de una o otra forma siempre está construida discursivamente, Zavala (2012:166) considera que “un aspecto a tomar en cuenta es el vínculo entre discurso y poder”.

3.2.1 Comunicación intercultural en el discurso periodístico

La definición del concepto *comunicación intercultural* es: la interacción entre personas que pertenecen a diferentes culturas. Puede ser “real, mediático o virtual” (Browne Sartori & Romero Lizama 2010:4). Se suele hablar de un “choque cultural” (Browne Sartori & Romero Lizama 2010:5) que puede ocurrir en la interacción entre diferentes culturas cuando no se comprende el comportamiento del otro. Por no comprender a veces surgen malentendidos y por ello sale actitudes negativas hacia *otros/ellos*. De allí aparece una perspectiva de *nosotros* contra *ellos*, es decir, que *nosotros* somos superiores a *ellos* (ibíd.). Según Browne Sartori y Romero Lizama (2010:6) es necesario poner atención en cómo son tratados *ellos* en los medios de comunicación. Más que estudiar la forma en que se habla sobre las minorías, también hay que investigar en qué tipos de noticias están involucrados (ibíd.). Ya que a menudo los medios de comunicación no mejoran las relaciones interculturales, por ejemplo entre dos países limítrofes (Browne Sartori & Romero Lizama 2010:11).

En los discursos producidos por los medios de comunicación, se reproducen prejuicios, y también actitudes excluyentes y etnocéntricas (Browne Sartori & Yáñez Duamante 2012:178). Según Browne, Silva y Baessolo (2010:88), si dentro de los medios de comunicación hay intereses políticos o económicos más importantes que la formación de espacios

interculturales, no es de extrañar que estas noticias establezcan una diferencia entre *nosotros* y *ellos*, lo que contribuye a “discriminaciones y conflictos interculturales” (Browne, Silva & Baessolo 2010:88). Por añadidura, de esta manera los medios de comunicación reducen los espacios de interacción y diálogo entre culturas a través la prensa.

La estrategia discursiva de polarización entre *nosotros* y *ellos* se utiliza en la construcción informativa sobre la diferencia que se puede entender como la noción intercultural. Los medios de comunicación son una fuente de conocimiento para la gente y por ello tienen un papel importante “ a la hora de generar actitudes positivas o negativas hacia otras culturas” (Israel Garzón 2000).

3.3 Discurso y poder

Según Van Dijk (2009:11) dos fenómenos fundamentales de la sociedad son el discurso y el poder. Son también conceptos básicos en el ACD. El discurso público es controlado por los grupos de poder como las élites, los políticos y los periodistas: “construyen, perpetúan y legitiman” muchas formas de desigualdad social, por ejemplo las basadas en el género, la clase y la raza (ibíd.). El concepto de *poder* esta definido por Van Dijk (2009:30) como “el poder *social* atendiendo al control, es decir, al control que ejerce un grupo sobre otros grupos y sus miembros” (Van Dijk 2009:30). El concepto es central para el ACD, ya que se suele hacer un análisis del uso del lenguaje de los grupos poderosos, que son los responsables de la existencia de las desigualdades (Wodak & Meyer 2009:9).

El aspecto crucial del poder es el control, ¿qué actores en la sociedad tienen *acceso* al poder, y al discurso público y periodístico? Son los grupos poderosos los que controlan el discurso público, mientras que las minorías étnicas apenas tienen acceso al discurso público. Esto significa que se habla sobre *ellos* desde la perspectiva de los productores del discurso, *nosotros* (Van Dijk 2009:13). Según Van Dijk (2009:20) es el abuso del poder que produce las desigualdades en la sociedad (ibíd.). El abuso de poder ocurre cuando la forma más influyente del discurso público, el discurso de los medios, se combina con la falta de fuentes alternativas. Por lo tanto los medios de comunicación tienen la posibilidad de abusar ese poder y establecer un discurso hegemónico que reproduce conocimientos discriminatorios en la sociedad (Van Dijk 2000:37). La noción de hegemonía es importante en el ACD, en cuanto explica cómo algunas maneras de entender el mundo se vuelven culturalmente dominantes y aceptados como parte del

sentido común, principalmente por los grupos sociales sin poder. La hegemonía es una construcción discursiva que puede deconstruirse, y por tanto, existe la posibilidad de formar discursos alternativos a la sociedad existente (Zavala 2012:167).

La diferenciación explícita entre *ellos* (indicando las minorías) y *nosotros* (el grupo mayoritario) es una *estrategia discursiva* utilizada por la prensa (Hernández Flores 2012:350). La estrategia discursiva de diferenciación explícita, también llamado *la negación*, es según Van Dijk (2009:12) también el rasgo más característico del racismo utilizado por los grupos poderosos. Es decir se habla desde la perspectiva de *nosotros* y sobre *ellos* y se pone énfasis en los problemas que *ellos* tienen o causan, pero menos atención y análisis a los problemas que provocamos *nosotros* (ibíd.). La prensa construye un sentido de quienes somos *nosotros* en relación a *ellos*. De esta manera se marcan unos de otros, diferenciados y, a menudo vuelven sensibles a la discriminación (Cottle 2000:2). La estrategia discursiva de hablar acerca de sí mismo de una forma positiva y de ellos de una forma negativa es frecuente en el discurso producido por los dominantes *nosotros* sobre los dominados *ellos* (Van Dijk 2000:38). Las noticias en particular tienden a favorecer el grupo de *nosotros* y a menudo problematiza el grupo de *ellos* (Van Dijk 2000:42).

Los representantes de las minorías también suelen ser menos citados que los de la mayoría. “Especialmente se cita a las minorías cuando se abordan temas livianos y menos arriesgados, tales como la religión, las artes, el folclor o la cultura en general” (Van Dijk 2009:135). Asimismo cuando las noticias tratan de eventos étnicos, se suele citar menos, y se da menos credibilidad a las voces de las minorías. Cuando se cita, las opiniones de las minorías suelen aparecer junto con voces más neutrales, y las citas de la minoría se presentan de forma ridícula (Van Dijk 2009:228).

3.4 Método

Para responder a las preguntas de investigación emplearé el ACD, que tiene un interés específico en la relación entre el lenguaje, el discurso y el poder (Zavala 2012:163). El analista del discurso, en este caso el discurso periodístico, analiza y comprende los problemas socioculturales desde los discursos de la sociedad. El objetivo es de descubrir y resistir el ejercicio de poder, en especial cuando se ejerce para profundizar formas de desigualdad, discriminación y exclusión social (Pardo Abril 2013:13). El análisis busca “desnaturalizar y deconstruir” las relaciones desiguales

que se forman y se legitiman en el uso lingüístico (Zavala 2012:163) y además llevar las relaciones de poder, la desigualdad en concreto, a la luz (Ehrlich & Romaniuk 2013:461, Winther Jørgensen & Phillips 2000:70). Hay varios modos de hacer el ACD: no es tanto un método específico de análisis, como una perspectiva crítica a aplicar en la investigación (Ehrlich & Romaniuk 2013:478). Por lo tanto, analizar el discurso periodístico desde esta perspectiva será relevante, ya que, según Ehrlich y Romaniuk (2013:477) el discurso está implicado en las desigualdades sociales.

El ACD será adecuado para esta investigación dado que es el discurso periodístico relacionado con el concepto intercultural que se pretende analizar y comprender, y las relaciones desiguales entre los indígenas y los grupos de poder en Ecuador que deseo llevar a la luz. Como el objetivo de esta tesina es situar, describir y analizar el discurso periodístico sobre el concepto intercultural y los temas relacionados con el concepto, según Van Dijk (1988:72) será adecuado usar un método cualitativo, ya que un análisis cualitativo de noticias por estructura se basa en los temas de los textos. La estructura temática también define lo que es lo más importante de un texto. A través del ACD se puede obtener una comprensión profunda de un fenómeno (Granholm 2004:190) y según Pardo Abril (2005:170) se puede detectar la contribución de la prensa a la comprensión de un fenómeno particular. Según Van Dijk (2009:21) el ACD utiliza cualquier método que sea adecuado para el objetivo de la investigación y esos métodos son, en gran medida, los que se emplean habitualmente en los estudios del discurso.

3.4.1 La prensa ecuatoriana

Actualmente existen 35 periódicos a nivel nacional, local y regional (Checa-Godoy 2012:6, Unesco 2011:14). Los tres periódicos elegidos para esta investigación, El Telégrafo, El Comercio y El Universo son entre los más destacados del país. El Comercio y El Universo son los con mayor circulación (Unesco 2011:14). Es decir, los tres elegidos son entre los periódicos que interactúan con la mayor parte de la población y por lo tanto, tienen un gran potencial de influir a la gente a través del discurso periodístico. Estimar con certeza a cuántas personas la prensa llega a informar resulta difícil. No obstante, la mayoría de la población ecuatoriana puede leer (6,8% mayores de quince años en condición de analfabetismo) según el Ministerio de educación y lo que más leen las personas que tienen hábitos de leer, es el periódico (Instituto nacional de estadística y censos 2012).

El Telégrafo es un periódico estatal desde que llegó Rafael Correa al poder en 2007 (Unesco 2011:14). El Comercio y El Universo son abiertamente en contra del gobierno de Rafael Correa (Punín & Rencoret 2014:438). Desde que Correa tomó el poder hay una tensión entre el gobierno y los empresarios de los periódicos del país (Ramos 2010:25, Reyes Aguinaga 2014:109). Está relacionado con una disputa sobre “La Ley Orgánica de Comunicación”, que el gobierno izquierdista ha constituido para regular el libre mercado, la cual las empresas mediáticas dicen que es una amenaza contra la libertad de expresión (Ramos 2010:26). Organizaciones trabajando para la democracia como Human Rights Watch y Freedom House, indican en sus paginas web que la libertad de expresión es limitada y que la prensa no es libre.

El obstáculo más serio para los periódicos de Ecuador es que todos están en manos de personas relacionadas con la élite comercial y política. Los dueños de los periódicos no operan como garantes del orden democrático, sino usan los periódicos y otros medios para proteger sus intereses y a veces atacar a sus rivales (Checa-Godoy 2012:128, Punín & Rencoret 2014:437). Ecuador es uno de los países latinoamericanos con mayor concentración en la propiedad de los medios gráficos y audiovisuales, y cuatro grupos empresariales reúnen más del 70 % de los medios gráficos con cobertura nacional (Ramos 2010:27). Resulta evidente según Ramos (2010:28) que este tipo de concentración ha producido y causado un desequilibrio en la producción informativa a nivel nacional.

3.4.2 Corpus

Uno de los criterios para componer el corpus, era que los artículos estuvieran publicados entre 2010 y 2016. Ya que el objetivo de esta tesina es describir y analizar la interculturalidad en el discurso periodístico actual. Los quince artículos elegidos al final fueron publicados en: 2012 (1), 2014 (4), 2015 (9), y 2016 (1). Las búsquedas fueron realizadas a través de las propias hemerotecas digitales de los periódicos. Según Gries & Newman (2013:261), el internet es una fuente útil para obtener texto que puede ser utilizado para la construcción de un corpus, por ejemplo artículos de la prensa. Ya que el adjetivo *intercultural* y el sustantivo *interculturalidad* se usan comúnmente realicé las búsquedas en cada hemeroteca digital con los dos términos. Como el concepto se usa de varias formas, no solo *intercultural/interculturalidad*, he incluido para el corpus también los siguientes sintagmas: *interculturales*, *diálogo intercultural*, *Día de la Interculturalidad* y *educación intercultural bilingüe*. Para asegurarme de que el contenido del artículo abarque el concepto, tenía que referirse al concepto mínimo dos a tres veces en el título

y/o en el texto. Asimismo el artículo tenía que constar de al menos 15 líneas. En los artículos el concepto tenía que ser estructuralmente importante, jugar un papel central y/o transmitir algún tipo de información. Además tenía que abordar un asunto relacionado con la sociedad ecuatoriana.

Después de la búsqueda encontré 28 artículos en El Telégrafo, 15 en El Comercio y 11 en El Universo que cumplieron con los criterios mencionados. Para elegir cinco de cada periódico tomé en cuenta la cantidad de veces que el concepto aparecía - cuanto más veces mejor - y lo que trataba el artículo, para no elegir varios artículos que trataban la misma noticia. De esta manera, los artículos elegidos para el corpus, cuentan, debaten y informan sobre temas diferentes pero relacionados con lo intercultural en Ecuador. El concepto aparece 97 veces en los quince artículos. En la tabla 2 en el anexo se presenta información más detallada sobre cuantas veces el concepto aparece en cada artículo.

Según Gries y Newman (2013: 257) uno de los peligros con un estudio de corpus es que el corpus será construido de una manera que confirma las expectativas del investigador. Por esta razón he usado los mismos criterios al elegir los artículos en los tres periódicos.

3.4.3 Operacionalización

Ya que el objetivo de esta investigación es analizar los artículos a partir de la noción trídica de la interculturalidad, *relacional*, *funcional* y *crítica*, como primer paso, clasificaré cada artículo según las tres definiciones de la interculturalidad. Para clasificar cuál de las diferentes perspectivas de la interculturalidad se articula en cada artículo, he formado criterios basándome en las definiciones de Walsh. Para clasificar un artículo como *relacional* tiene que basarse principalmente en el contacto e intercambio entre culturas. Un ejemplo sería que se describe un encuentro donde personas de diferentes culturas participan, sin mencionar conflictos o los contextos de poder y opresión en la sociedad. Para que sea un artículo clasificado *funcional*, tiene que hablar principalmente de la diversidad y diferencias culturales, con metas de inclusión, o de promover el diálogo y convivencia, pero sin mencionar la desigualdad social y cultural. El artículo no hablará de transformar la sociedad sino de vivir juntos en la sociedad ya existente. Un ejemplo sería una noticia sobre la educación intercultural bilingüe que Walsh (2009:3) indica es *funcional* u otro tipo de política que busca promover las relaciones entre indígenas y no indígenas. O sea, un cambio que se ejerce desde arriba.

Los criterios para la tercera perspectiva *crítica* son que el artículo tiene que indicar que algún cambio estructural se ha realizado, o un intento a cambiar estructuras excluyentes. Un ejemplo sería una demanda articulada por los de abajo sobre un proyecto político o un deseo de cambiar las estructuras. Puede haber artículos con rasgos de varias perspectivas, entonces lo clasificaré según la perspectiva que domina en el artículo. Esta clasificación de los artículos facilitará descubrir las relaciones desiguales en el discurso periodístico.

Según Hernández Flores (2012:339), parte de la metodología de ACD es en primer lugar tratar de determinar cuáles son los temas de los que trata la noticia y en segundo lugar cuáles son las estrategias discursivas empleadas para disminuir, esconder o negar actitudes discriminatorias. Por esta razón, el segundo paso del análisis será analizar cuáles son los temas más frecuentes de los artículos. Los titulares abrevian la información más significativa de una noticia, y por lo tanto suelen expresar el tema central del artículo (Van Dijk 1985:69, Van Dijk 2000:42, Van Dijk 2009:194). Según Van Dijk (2000:38) el tema de un texto es lo que expresa la información más importante. Granholm (2004:202) indica que para encontrar lo importante en el discurso, hay que identificar los temas que se repiten, en el texto analizado. Cuanto más a menudo se repite el tema en el texto, más importante resulta para el texto, y por lo tanto para el discurso. Para llegar a una comprensión hay que examinar cómo el tema surge en el texto y en qué contexto. Granholm (2004:202) propone que es recomendable leer primero el texto para obtener una visión de conjunto y ver qué pensamientos despierta. ¿Cuál es la opinión general de las cosas que se refleja en el texto y cuáles son los principales actores que se puede identificar? En esta primera lectura superficial, se obtiene una idea de lo que se quiere decir con el texto. El siguiente paso es leer el texto más profundamente y centrarse en cómo se dice lo que se dice.

Para el tercer paso del análisis investigaré cuáles son las estrategias discursivas que tratan de disminuir, esconder o negar actitudes discriminatorias (Hernández Flores 2012:339) a través de la estrategia discursiva de diferenciación explícita de *nosotros/ellos*. En la mayor parte de los casos se suele encontrar una preferencia por los temas que resaltan la diferenciación explícita de *nosotros* y *ellos*. Sin embargo no se suele destacar por la tematización (Van Dijk 2000:38). En el análisis del discurso se centra en cómo los eventos y sus participantes están representados en el texto, “y si las estructuras del texto transmite una opinión general positiva o negativa sobre *nosotros* contra *ellos*” (Van Dijk 2000:42). Otra estrategia discursiva es el uso de *indicadores de distancia*, una estrategia que marca la separación y distanciamiento entre los

grupos minoritarios y mayoritarios, y se puede realizar mediante por ejemplo el demostrativo de *ese* o el posesivo *su*. Un ejemplo es el uso de un demostrativo *este* junto con un *adjetivo*, concede una característica de lejanía (Hernández Flores 2012:350). Por ejemplo: *este* programa *intercultural*.

En los artículos habrán diferentes voces: la voz del periodista y citas de personas entrevistadas. Una mezcla entre la voz del periodista y las citas son los casos en que el periodista se refiere a algo que el entrevistado ha dicho, pero no se ha citado directamente. Debido a que toda la información ha pasado por el periodista y que forma parte del discurso que el periódico ha decidido publicar. Por tanto, analizaré las estrategias discursivas por las varias voces del discurso juntas.

4. Análisis

Para referirme a los 15 artículos periodísticos los he ordenado de 1 a 15, porque no todos los artículos tienen el nombre del autor disponible. En el texto los he referido por el nombre del periódico junto con el número asignado, por ejemplo, (El Telégrafo:1). En el anexo hay más información sobre cada artículo junto con el enlace a su URL.

El análisis está partido en las tres perspectivas de interculturalidad, *relacional* 4.1, *funcional* 4.2 y *crítica* 4.3, junto con los temas más recurrentes de los artículos y una discusión.

4.1 Interculturalidad *relacional*

De los 15 artículos, seis artículos han sido clasificados como *relacionales*. Fueron publicados en los tres periódicos El Telégrafo (2), El Comercio (1) y El Universo (3). Los dos temas recurrentes en los artículos son: *festividades interculturales* e *intercambio cultural*.

4.1.1 Los temas

Los seis artículos clasificados como interculturalidad *relacional* comunican sobre diferentes acontecimientos que han pasado en la sociedad ecuatoriana. El tema más repetido en los seis artículos es: festividades interculturales que es el tema que domina en cinco de los seis artículos. En El Universo (12) como indica el título hubo “Un encuentro de las culturas en Zamora”. En el

artículo se describe la marcha de multicolor, llamada la *Caminata por la Interculturalidad*. En la festividad las calles se vistieron de gala y en el desfile se habían decorado los carros con frutos. Los carros también estuvieron acompañados por las reinas de belleza de la interculturalidad. Además la festividad intercultural tenía otras actividades como danzas, rituales y ceremonias de purificación (ibíd.).

Otra festividad intercultural que se manifestó por las calles, fue la fiesta de independencia de Riobamba. En el evento estudiantes desfilaron por las calles en trajes típicos y con instrumentos andinos cantando canciones tradicionales (El Telégrafo:5). Otro artículo cuenta sobre una festividad intercultural celebrada por niños en Imbabura donde se celebró *navidad multicultural*. En el evento intercultural ritmos navideños fueron cantados en kichwa, español, inglés, francés e italiano, uniendo a los pueblos y las etnias de la provincia (El Universo:15).

Según el artículo de El Universo (14) se ha iniciado *el Día de la Interculturalidad* para celebrar la diversidad y recordar la historia de Ecuador. El artículo cuenta sobre las festividades realizadas al celebrar el día en Quito (El Universo:14). Otra festividad es *La Feria Intercultural Kuya Raymi*, una fiesta andina de la fertilidad que los pueblos indígenas celebran. El artículo describe que aunque la fiesta ha perdido fuerza, algunos pueblos todavía realizan rituales ancestrales en honor a la Madre Tierra. También realizan ofrendas de alimentos, flores y actos de agradecimiento a la Pachamama. Según el artículo de El Telégrafo (4) esta fiesta, la celebración de la fertilidad, marca el regreso y cultivos ancestrales, como papa, quínoa y sangoracha. Asistentes y estudiantes “observaban con curiosidad y respeto los rituales que los yachakuna realizaban” (El Telégrafo:4).

El otro tema, intercambio cultural, predomina en uno de los seis artículos de interculturalidad *relacional*. El artículo trata de un nuevo programa pluricultural que se llama *Ecuador Multicolor*. El objetivo con el programa es difundir un programa con contenidos interculturales. Los reportajes del programa van a contar sobre las diferentes etnias del país y su cultura. El idea con el programa es que los miembros de las comunidades van a explicar sus usos y costumbres. El programa va a tener una enfoque local y abordar manifestaciones locales, lo cual va a dar una presencia intercultural. La iniciativa del canal Multicolor, responde a las cuotas de inclusión de contenido intercultural en los medios, planteadas por la ley (El Comercio:9).

4.1.2 Discusión

Los seis artículos presentados son según mi clasificación una muestra de interculturalidad *relacional*. Los artículos comunican sobre diferentes encuentros de culturas. Los artículos no mencionan problemas o contextos de poder y opresión en la sociedad. Por el contrario, las festividades interculturales y el intercambio cultural son noticias que los periodistas describen como alegres. Los artículos brindan una impresión positiva en el sentido de que los artículos no mencionan ningún problema relacionado con la sociedad. Lo cual según Walsh (2009:3) es justo lo problemático con la interculturalidad *relacional*, que solo se hace referencia al contacto e intercambio entre culturas, y oculta o disminuye los problemas en la sociedad. En ninguno de los artículos de interculturalidad *relacional* se mencionan los problemas sociales como la discriminación o la desigualdad, problemas que han sido el objetivo de CONAIE de combatir desde la introducción del concepto. Los seis artículos por tal razón son ejemplos pronunciados de interculturalidad *relacional*.

El hecho de que los discursos en este caso sean planteados de una manera positiva, siendo festividades alegres, es según Van Dijk (2009:190) posible, porque las diferencias también se puede plantear en los discursos de manera positiva y presentar como interesantes, exóticas y culturalmente enriquecedoras. Los seis artículos *relacionales* tienen en común lo que Van Dijk (2009:195) indica como uno de los temas habituales sobre las minorías étnicas en la prensa, lo cual es la caracterización cultural. Las diferencias tienden a ser hasta acentuadas en exceso (Van Dijk 2009:195). Hay varios ejemplos de los artículos donde las diferencias son acentuadas en exageración por los periodistas. Un ejemplo es en el artículo de El Telégrafo (5) donde el periodista describe la festividad intercultural de la siguiente manera: “Niños con guitarras, zampoñas y charangos interpretaron la Riobambeñita, canción tradicional de la Sultana de los Andes” (El Telégrafo:5), además el periodista cuenta que los niños tenían sus trajes típicos (ibíd.).

Otro ejemplo donde se acentúa lo diferente o exótico en exceso es en el artículo de El Universo (12). En la Caminata por la Interculturalidad se describe que los vehículos de la Caminata se formaron de, “frutos como el cacao, zapotes, chontas, mandarinas, naranjas, guabas, cañas, piñas y café formaron parte de los vehículos, los cuales estuvieron acompañados por la belleza de las reinas de la interculturalidad” (El Universo:12). En el artículo de El Telégrafo (4) hay varios ejemplos donde se describe la Feria Intercultural Kuya Raymi de forma exótica y

diferente, por ejemplo: “realizaron ofrendas de alimentos, flores y actos de agradecimiento a la Pachamama”, “algunas poblaciones aún realizan rituales ancestrales” y “varias sanadoras dirigieron el ofrecimiento de mellocos, maíz y ofrendas florales de rosas, margaritas, claveles y girasoles” (El Telégrafo:4). Según Van Dijk (2009:195), las minorías suelen ser relatados en términos de su diferencia, como diferentes hábitos o religión. Los periodistas en los ejemplos que acabo de presentar ponen énfasis en las diferencias de *ellos* en relación a *nosotros* en cuanto a describir cómo se visten, actúan y celebran sus festividades.

La caracterización cultural también se puede observar en las varias citas que se puede encontrar en cinco de los seis artículos de interculturalidad *relacional*. Cuando se citan los indígenas o los habitantes de un pueblo en los artículos de esta investigación se citan de manera que según Van Dijk (2009:135) es lo habitual cuando se cita las minorías: los citados abordan temas livianos y menos arriesgados, como el folclor o la cultura en general (ibíd.). Además, se presentan las voces de los indígenas y de residentes locales en los artículos a través de las citas. De esta manera, se deja las voces de *ellos* entrar en el discurso periodístico, lo cual da una apariencia de cercanía, ya que expresan su opinión. El ejemplo siguiente es una cita de un autoridad provincial sobre la festividad intercultural en Zamora “Esa es la finalidad que valoremos nuestros productos, culturas y tradiciones de los pueblos y nacionalidades, para juntos promocionar y generar economía y turismo en nuestra provincia (El Universo:12). No es el periodista quien expresa la importancia de valorar las culturas indígenas sino un residente local. Lo mismo sucede en el siguiente ejemplo de una alumna del colegio Ambato quien expresa:

Estas tradiciones no deberían perderse, pues con ellas los jóvenes reforzamos nuestra identidad. Gracias al impulso que hoy el Estado brinda a la interculturalidad, las nuevas generaciones podemos conocer la cultura, ideología y forma de concebir la vida de nuestros hermanos de pueblos autóctonos. (El Telégrafo:4)

El alcalde de Riobamba, dice que “estamos trabajando por nuestra gente y nos sentimos orgullosos de formar parte de estas fiestas inolvidables”. Unos maestros afirman lo que dice el alcalde: “nos sentimos orgullosos de que Riobamba festeje sus fiestas y nosotros apoyar con el talento de nuestros estudiantes para rendirle homenaje” y “queremos compartir con nuestra gente aportar con nuestra cultura y deleitar al público con instrumentos andinos” (El Telégrafo:5).

Las citas mencionadas son unos ejemplos que se utilizan por lo tanto para crear una

especie de cercanía con las minorías. Sin embargo, no son voces críticas las que se citan, sino todos los ejemplos mencionados abordan el tema de la cultura. Como Van Dijk afirma (2009:228), incluso cuando se trata de acontecimientos étnicos se cita menos y se establece menos credibilidad a las citas de las voces de *ellos* de las minorías. Las citas también suelen surgir compensadas por comentarios más neutrales (ibíd.). Se puede observar que los artículos *relacionales* cuentan sobre acontecimientos realizados por *ellos*. Las citas de *ellos* son otra forma de expresar la distancia a *ellos* ya que las citas manifiestan que son *ellos* quienes expresan la importancia de las fiestas, su orgullo o querer compartir las fiestas con la población, y no los periodistas, *nosotros*. A través de las citas en el discurso periodístico son ellos mismos (los indígenas) que describen las culturas y festividades de *ellos* en vez de hacerlo por un *nosotros* (los grupos de poder). De igual modo, los artículos transmiten pensamientos de que *ellos* son los diferentes de *nosotros*.

Las estrategias discursivas utilizadas por la prensa ecuatoriana en los artículos fortalecen el pensamiento de que las festividades interculturales y el intercambio cultural son asuntos que sólo se dirige a los indígenas. Las estrategias discursivas marcan que las festividades o el intercambio cultural no son proyectos de *nosotros* sino de *ellos*. Por añadidura, hay una distancia en los artículos a los acontecimientos relacionados con lo intercultural, y a la historia del país expresado en los artículos. A continuación daré ejemplos de estrategias discursivas para demostrar lo que acabo de indicar. En el título de El Telégrafo (5) “La interculturalidad se manifestó en las calles de Riobamba pos *sus* fiestas de independencia” se expresa a través de un indicador de distancia, *sus*, que las festividades interculturales son de *ellos* y no de *nosotros* (ibíd.). En el artículo sobre el programa de televisión de El Comercio (9) se dice que “La idea del formato es que sean *los mismos miembros de las comunidades* quienes expliquen *sus* usos y costumbres” (El Comercio:9) lo cual, también indica que el programa de televisión de contenidos interculturales tratará asuntos de *ellos*. Otro ejemplo es de El Universo (12), donde a través de una cita se indica que, “Esa es la finalidad que valoremos nuestros productos, culturas y tradiciones de los pueblos y nacionalidades” (El Universo:12). En el encuentro de las culturas son las tradiciones de *los pueblos y nacionalidades* que se manifiestan pero también participan residentes locales en la festividad intercultural.

En los dos siguientes ejemplos de El Universo, el periódico expresa la distancia que ha tomado de las festividades comunicados en los artículos. En el artículo de El Universo (14) se

indica una distancia a *El día de la Interculturalidad* a través de una cita del Municipio que describe que el día es una “fecha que valora esa historia *prehispánica*” (El Universo:14), refiriéndose al Día de la interculturalidad (ibíd.). En el ejemplo de El Universo (15), “en este evento *intercultural*” también muestra un alejamiento a la festividad intercultural. A través de los dos ejemplos se puede descubrir la ideología del periódico relacionado con la interculturalidad y la historia de Ecuador ya que expresan una distancia en los ejemplos mencionados.

Un problema social que se puede asociar con los temas recurrentes en los artículos citados es la discriminación. Las festividades, aunque sean festividades llamadas interculturales en los artículos, son celebraciones que se dirigen principalmente a los indígenas quienes participan en las festividades. Del mismo modo, los artículos comunican información principalmente sobre *ellos*. Los no indígenas quedan observando desde fuera con cierta distancia, como en el artículo de El Telégrafo (4) los asistentes y estudiantes “observaban con curiosidad y respeto los rituales que los yachakuna realizaban”. Lo mismo sucede en el artículo de El Comercio (9) “Canales comparten contenido intercultural con Ecuador Multicolor”. En el programa son los costumbres de los indígenas que se van a producir para los contenidos interculturales y que serán observados por los espectadores. Las festividades interculturales o el intercambio intercultural del canal “Ecuador Multicolor” no van a mejorar las relaciones desiguales entre los indígenas y los no indígenas, porque se dirigen casi solamente a los indígenas. En cambio pueden llegar a fortalecer las desigualdades a través del discurso periodístico distribuyendo la ideología de los grupos de poder, según la cual la interculturalidad es un asunto que sólo se refiere a los indígenas.

Los temas juntos con las estrategias discursivas encontradas en los artículos *relacionales* presentan una imagen de los indígenas, como un grupo particular en la sociedad ecuatoriana, diferenciado de los demás. Celebran *sus* festividades y estas festividades se describen además como diferentes y exóticas. Los discursos de interculturalidad *relacional* producidos por la prensa ecuatoriana parecen a primera vista comunicar actitudes positivas hacia las festividades, la interculturalidad y los indígenas, sin embargo, los ejemplos de estrategias discursivas mencionados anteriormente son muestras de polarización entre *nosotros* y *ellos*. Lo cual contribuye a la discriminación y, como indica Browne, Silva y Baessolo (2010:88) limita los espacios de interacciones y diálogo entre culturas a través de la prensa. En otras palabras, en los artículos de interculturalidad *relacional*, hay pocos espacios para una comunicación intercultural.

Al comparar el uso actual del concepto en los seis artículos de interculturalidad *relacional* con el proyecto de transformación y cambio estructural de CONAIE, la diferencia queda grande. Los seis artículos no muestran más que un contacto entre culturas, un contacto que según Walsh (2009:2) puede darse en condiciones de igualdad o desigualdad. Los discursos sobre las fiestas alegres celebradas por *ellos*, los indígenas, y *nosotros*, los no indígenas, como espectadores mirando desde fuera revelan las relaciones desiguales que prevalecen entre los indígenas y los no indígenas en la sociedad ecuatoriana.

4.2 Interculturalidad *funcional*

Siete de los 15 artículos, los he clasificado como interculturalidad *funcional*. Los siete artículos *funcionales* fueron publicados en los tres periódicos El Telégrafo (2), El Comercio (3) y El Universo (2). Los temas recurrentes en los siete artículos son los siguientes: *incluir los indígenas; promover la interculturalidad; educación intercultural e incluir contenidos interculturales.*

4.2.1 Los temas

Los siete artículos clasificados como interculturalidad *funcional* informan sobre diferentes acontecimientos relacionados con la sociedad ecuatoriana. Uno de los dos artículos que trata el tema de incluir los indígenas es el artículo llamado “La interculturalidad no se refleja en el Gabinete del presidente Correa”. En el artículo se critica el presidente por no haber incluido personas indígenas en su gabinete. Según la Constitución se debe garantizar la inclusión y la igualdad, pero el gabinete de Correa no muestra la diversidad que hay en Ecuador. El periodista dice que el presidente usa la simbología indígena en usar camisas bordadas y hablar un poco de kichwa, sin embargo, no hay muestras de inclusión de los pueblos indígenas en su gabinete. El presidente Correa formó su mandato en 2007, y llegó a la Presidencia con el apoyo del movimiento indígena, pero solo ha tenido cuatro representantes de los indígenas, afroecuatorianos o montubios en su gabinete. Según una cita en el artículo: “La interculturalidad no pasa por ponerse una camisa bordada” (El Comercio:7). El periodista declara en el artículo que no se puede ver la interculturalidad en las políticas existentes (ibíd.).

El otro artículo que habla de incluir los indígenas en la sociedad existente, es de El Universo (11) y se llama “Una visión que va más allá del folclore de los pueblos”. El artículo analiza al principio como los indígenas viven la interculturalidad, y luego investiga diferentes

tipos de integración donde se dice que una manera de integrar las etnias podría ser a través del conocimiento ancestral, también incluir kichwa y el español en las instituciones. Además propone que a través de promover la educación intercultural bilingüe donde se puede incluir el kichwa y el español es otro ejemplo de integración. En el artículo se refiere a un antropólogo especializado de interculturalidad llamado García, quien indica que para formar una sociedad intercultural los mestizos deben tener “un mayor compromiso de conocer la cosmovisión de estos pueblos y nacionalidades” (El Universo 11).

Un artículo de los siete presenta noticias sobre la promoción e impulsión de la interculturalidad en la sociedad ecuatoriana. En el artículo se habla de que las reinas indígenas y mestizas de belleza tienen la tarea de promover la interculturalidad. 60 reinas de belleza, indígenas y mestizas, se encontraron para promover la interculturalidad en Riobamba. En el encuentro se publicó 2016 como el año de la promoción de la interculturalidad. Según Ximena Pilataxi, quien obtuvo el de Miss Queen Beauty World, con estos encuentros se puede romper con la discriminación racial y promover la expansión de la interculturalidad. En el encuentro junto con las Reinas de belleza, también participó el Movimiento Intercultural Lázaro Condo y la Integración de Izquierdas Inti Chimborazo. La red intercultural de Reinas se fundó en 2014 (El Comercio:10).

La educación intercultural es el tema de uno de los siete artículos *funcionales*. El artículo presenta información sobre profesores que han obtenido la licenciatura de maestro bilingüe de los cuales varios profesores viven en territorios de difícil acceso. 213 indígenas de 12 pueblos recibieron la licenciatura de maestro bilingüe. Docentes “Shuar, Achuar, Shiwiar, Kichwa, Zápara, Wuaorani, Siona, Secoya, A’i Cofán, Awá, Chachi y Epera” (El Telégrafo:2) obtuvieron su título. Según el artículo hace falta que los maestros interculturales se profesionalicen, y que se fortalezca el sistema intercultural para que la educación intercultural bilingüe tenga los mismos estándares nacionales. El ministerio de Educación ha invertido seis mil dólares en la educación de cada estudiante, durante los cinco años de estudios. Por el momento hay alrededor de diez mil docentes, pero no hay graduados, y por eso hace falta que todos tengan como mínimo un título de tercer nivel. Cinco mil maestros interculturales necesitan profesionalizarse según el artículo. Existen diez centros que están situados en sitios de difícil acceso donde los maestros interculturales realizan los estudios (ibíd.).

Tres artículos de los siete sostienen que se debe incluir contenidos interculturales en

los medios de comunicación y en la carrea de periodismo en la universidad. Por ejemplo el artículo de El Comercio (8) cuenta que los temas interculturales son incluidos en las escuelas de periodismo de las universidades de Cuenca y del Azuay. Según el artículo es el resultado de la “Ley de Comunicación” que exige la inclusión de contenidos que reflejan la cosmovisión, cultura, tradiciones, conocimientos y saberes de los pueblos y nacionalidades indígenas, afroecuatorianos y montubios, en los medios de comunicación. La universidad de Azuay aplica la interculturalidad en sus materias, además tienen un periódico producido por los alumnos con una página intercultural. En la parte baja hay una parte llamado “Aprendemos kichwa” donde se publican algunas palabras kichwa, como saludos, números, días para facilitar el diálogo intercultural. Según el artículo “esos temas periodísticos representan un reconocimiento a una sociedad intercultural” (El Comercio:8).

Los otros dos artículos que hablan de tratar de incluir contenidos interculturales son “La interculturalidad en la TV es casi nula” (El Telégrafo:3) y “Cordicom busca que haya diálogo intercultural en Ecuador” (El Universo:13). Como indica el título del primero, los contenidos interculturales en la televisión son casi nulos. Según la “Ley Orgánica de Comunicación” obliga que el 5 % de los contenidos sea intercultural. Los medios de comunicación tienen el deber de difundir estos contenidos en el 5 % de su programación diaria. Sin embargo, varios medios han desarrollado iniciativas que promueven una reducción del porcentaje de contenidos interculturales y establecen acuerdos de producción en conjunto para reducir costos. Según el otro artículo de El Universo (13), los medios de comunicación deben hacer un esfuerzo relacionado con la variación lingüística del país. Ya que la “Ley Orgánica de Comunicación” indica que se debe tener contenidos de idioma originario. Una cita del artículo expresa que se debe reconocer lo que ha estado desconocido, a través de promover y de incluir contenidos interculturales:

Los contenidos (interculturales) como están concebidos en el reglamento siempre tienen un matiz de promoción, de visibilización, de resalte cultural, de políticas de inclusión. Es decir, siempre hay un matiz afirmativo para reconocer aquello que ha estado desconocido durante mucho tiempo. (El Universo:13)

4.2.2 Discusión

Se puede observar que los temas destacados en la mayoría de los artículos de interculturalidad *funcional* tratan diferentes tipos de reconocimiento, promoción e inclusión de la interculturalidad

y los indígenas en la sociedad existente. Por ello son ejemplos de interculturalidad *funcional* ya que según Walsh (2009:3) la interculturalidad *funcional* está fijada en el reconocimiento de la diversidad y diferencias culturales, y que se busca promover el diálogo, la convivencia y la tolerancia, lo cual se puede verificar en los temas presentados. Walsh (2009:3) además considera que la interculturalidad *funcional* es una estrategia para dominar y que en general solo se incluye los grupos históricamente excluidos a su interior.

De la misma manera que los artículos que expresan una perspectiva *relacional*, los temas y estrategias discursivas de la interculturalidad *funcional* indican que lo intercultural es asunto de los indígenas y que es un grupo diferente de los demás. Como acabo de mencionar todos los artículos presentan diferentes aspectos de reconocer, promover, incluir, integrar y por tal razón transmiten algún tipo de esperanza o cambio, aunque no toda la información del artículo sea positivo.

Los artículos muestran de acuerdo con Walsh (2009:3) una nueva estrategia de dominación, que no ayudará a formar una sociedad menos desigual. Lo cual, es el problema relacionado a la perspectiva de interculturalidad *funcional*, que solo se introduce los demás en la sociedad actual. Por añadidura evita de abarcar las causas de la desigualdad social y la poca participación de los indígenas en la sociedad. Los artículos indican que hay una falta de profesores, una falta de contenidos interculturales, una falta de indígenas en el gabinete del presidente Correa, pero no mencionan las causas, o problemas de la sociedad como por ejemplo la discriminación, la desigualdad, y el racismo, que son unas de las causas de porque no están incluidos. Lo cual según Van Dijk (2009:195) es común en el discurso periodístico, que pocas noticias tratan la discriminación y el racismo hacia las minorías. El único artículo de los artículos *funcionales* que menciona el problema social de racismo es el artículo sobre las reinas de belleza. El artículo dice que se va a romper la discriminación racial con los encuentros de las reinas de belleza (El Comercio:10). Sin embargo no podría ser suficiente con los encuentros mencionados en el artículo de las reinas de belleza para combatir el problema de racismo en la sociedad ecuatoriana.

En el apartado 4.1 indiqué que los periodistas describían los indígenas en los artículos de interculturalidad *relacional* con la caracterización cultural, diferentes de los demás. De modo similar se describe los indígenas en el artículo sobre la educación intercultural bilingüe. En el artículo se describe un profesor del artículo según las características culturales y son hasta

acentuadas en exceso. Las primeras palabras del artículo son: “Un día en canoa le toma” (El Telégrafo:2) al profesor Toribio Aguinda Lucintante, “quien es parte de la nacionalidad Cofán y que vive en la comunidad Cupan Dureno en Lago Agrio, provincia de Sucumbíos” (El Telégrafo:2) para llegar a su trabajo en la escuela Cristobál Tacuri. Casi lo mismo expresa Toribio quien dice que: “En un bote con motor tengo que salir durante un día desde mi comunidad río abajo” (El Telégrafo:2). El periodista describe que en la ceremonia de recibir su título de maestro bilingüe Toribio, “lucía un camisón azul oscuro y plumas de colores que adornaban su cabeza” (El Telégrafo:2).

Los ejemplos son coherentes con lo que Van Dijk (2009:83) indica es común en el discurso, que los grupos de poder ponen énfasis en las diferencias culturales de los excluidos de ellos. Además indica que las semejanzas culturales suelen ser ignoradas. La descripción detallada del profesor de su origen y donde vive expresa una distancia a él. Es un ejemplo de lo que Cottle (2000:2) indica es habitual en la prensa, que se construye un sentido de quienes somos *nosotros* a relación a *ellos*. Las reformas educativas interculturales son según Walsh (2009:3) un ejemplo de la interculturalidad *funcional* ya que son políticas específicas para los indígenas. Según Cruz Rodríguez (2014:77) la educación intercultural bilingüe puede llevar a fortalecer prejuicios por no estar orientada a mejorar las relaciones entre culturas, dado que se centra solamente en los indígenas.

Similar a las estrategias discursivas de interculturalidad *relacional*, existen varios ejemplos de estrategias discursivas en los artículos clasificados como interculturalidad *funcional*. Expresan la ideología de los periódicos relacionado con los indígenas y la interculturalidad. Un ejemplo que sobresale, es de El Universo (11) “Pero ¿cómo definen y viven esta interculturalidad estos pueblos y nacionalidades indígenas identificados en documentos como el Plan Nacional del Buen Vivir” (El Universo:11), el ejemplo contiene la estrategia discursiva de diferenciación y indicadores de distancia. Es fácil advertir que el periódico opina que vivir la interculturalidad es asunto de *ellos*, los indígenas. Un grupo en la sociedad a quien el periódico se distancia. El ejemplo expresa lo que Walsh (2009:3) indica es lo característico de la perspectiva *funcional*, una nueva estrategia de dominación. Se reconoce la diferencia pero solo dentro de la sociedad existente ya que el ejemplo de El Universo (11) expresa que son *ellos* quienes se deben cambiar y convertirse en los ciudadanos interculturales para adaptarse a la sociedad presente. En el artículo además hay una definición que declara que la interculturalidad es la “relación entre varias

culturas” (El Universo:11). La cual es contradictoria con lo que expresan en el artículo, ya que consideran que la interculturalidad es algo que viven los pueblos y nacionalidades indígenas.

Los artículos *relacionales* y los artículos *funcionales* conllevan el mismo problema social, la discriminación, ya que los artículos *relacionales* y *funcionales* hablan casi exclusivamente de asuntos relacionados con los indígenas, y no de toda la población. En cuanto a la comunicación intercultural, será una dificultad, ya que analizando los artículos, expresan varios ejemplos, de que la relación entre *ellos* y *nosotros* es distanciado. La polarización entre *ellos* y *nosotros* en los artículos podrían fortalecer actitudes negativas porque en varios casos reproducen realidades, donde los indígenas se presentan de manera estereotipada y hasta transmiten prejuicios. El diálogo e interacción entre culturas en la prensa, no se realizan de una manera igualitaria sino jerárquica, con la estrategia discursiva de diferenciación entre los grupos de poder *nosotros* y los indígenas *ellos*. Las relaciones jerárquicas y desiguales entre indígenas y no indígenas se puede observar en los artículos de esta investigación.

4.3 Interculturalidad crítica

De los 15 artículos de esta investigación, dos artículos son clasificados como interculturalidad crítica. Los dos fueron publicados en El Telégrafo (1) y El Comercio (1). Los temas destacados son los siguientes: *una relación intercultural y diálogo*.

4.3.1 Los temas

Una relación entre mestizos e indígenas se ha logrado en la ciudad Otavalo. Según el artículo en El Comercio (6), hay dos factores que sobresalen en la ciudad, y es “una mejor relación intercultural entre mestizos e indígenas” (El Comercio:6), y un centro de la ciudad que está creciendo. Por tal razón hay más armonía social entre los cincuenta mil habitantes, de los cuales el 60 % es indígena. Aunque ha habido logros hay temas pendientes, y el presidente del Cabildo Kichwa de Otavalo, dice que “La interculturalidad no es solo trabajar y vivir juntos. Es conocernos y respetarnos” (El Comercio:6).

Ya que Otavalo es una ciudad muy turística, con unos 250.000 visitantes al año, entre mestizos e indígenas crearon en 2001 un “Plan de Vida”. Es un proyecto de 25 años, con prioritarios como la artesanía, el comercio y el turismo. Este plan ha ayudado a superar muchos problemas, como el racismo y ha resultado en una buena relación entre mestizos e indígenas.

Otavalo también tuvo el primer Alcalde indígena del cantón. Durante los últimos catorce años, por el crecimiento económico de la ciudad, se han solucionado también otros problemas de servicio básico, por ejemplo, el agua potable y alcantarillado, que antes de 2000 había un déficit del 50 % de los servicios básicos. El acercamiento entre los mestizos e indígenas de Otavalo con un diálogo permanente ha mejorado la calidad de vida de los otavaleños.

El otro tema encontrado en los dos artículos de interculturalidad *crítica* es diálogo, como indica el título del artículo de El Telégrafo (1), “La lección de las dos marchas: más diálogo intercultural”. Las marchas fueron lideradas por CONAIE, el movimiento indígena, quien el periodista del artículo describe como débil y con poca fuerza cuando afronta sus demandas. Mientras que se describe el gobierno como flexible y dispuesto a aceptar el diálogo. Según el artículo no se sabe todavía como implementar el diálogo y si el diálogo será una contribución para sacar el país de la pobreza, y sobre todo a los “sectores más deprimidos que, lamentablemente, se encuentran en las comunidades indígenas todavía” (El Telégrafo:1).

4.3.2 Discusión

Los artículos clasificados como interculturalidad *crítica* tratan dos temas distintos. Los he clasificado como *críticas* ya que en el artículo de El Comercio (6) menciona una transformación estructural, y en el artículo de El Telégrafo (1) se trata de una demanda desde la gente, de CONAIE, es decir, un intento para cambiar la sociedad. Según Walsh (2009:4) la interculturalidad *crítica*, se centra en las estructuras de poder, con los no indígenas en la cima y los indígenas en los peldaños inferiores. Desde esta perspectiva se entiende la interculturalidad como una herramienta que necesita transformar las estructuras, instituciones y relaciones existentes, lo cual se ha logrado en Otavalo.

La interculturalidad crítica según Walsh (2009:4) busca un desarrollo y creación de entendimiento y un cambio de las estructuras coloniales por otras incluyentes y se construye desde la gente como demanda de los subordinados, lo que parece haber sido el caso del artículo de El Telégrafo (1). Se puede observar que los dos artículos de interculturalidad *crítica* habla de una relación intercultural en Otavalo, que es un ejemplo donde se ha logrado bastante relacionado con cambios estructurales y el tema de diálogo, entre el Gobierno y CONAIE. Según Walsh (2009:4) el ejemplo de Otavalo, mostraría una transformación de las estructuras excluyentes por otras más incluyentes, que ha resultado en un respeto y un lugar donde se puede ser y vivir de

distintas formas, lo cual es un ejemplo de la interculturalidad *crítica*. El tema de una relación intercultural entre indígenas y mestizos se presenta de forma positiva, dado que en Otavalo han logrado mejorar las relaciones entre los habitantes. Sin embargo lo problemático es que las estrategias discursivas encontradas en el artículo indican que Otavalo y los otavaleños, son diferenciados del resto del país, lo cual parece corresponder a la realidad.

Según Lalander (2009:114) Otavalo es un ejemplo diferente del resto del país, donde se ha podido cambiar la sociedad de estructura colonialista por una sociedad intercultural. Dos ejemplos del artículo que sugieren que Otavalo es un lugar único, son los siguientes: “el diálogo ayudó a *los otavaleños*” y “hubo un acercamiento entre *sus* habitantes” (El Comercio:6). En el artículo se explica que con una mejor relación entre indígenas y mestizos, ayudó a superar problemas como el racismo, lo cual es un problema en la sociedad ecuatoriana.

Según Van Dijk (2009:12) la estrategia discursiva de diferenciación es uno de los rasgos más típico del racismo que los grupos poderosos utilizan. Dado que el gobierno de Correa tiene su periódico estatal tiene la posibilidad de expresar su opinión acerca algún suceso que ha pasado en la sociedad ecuatoriana. El artículo de El Telégrafo (1) además muestra ejemplos de lo que Van Dijk (2000:42) indica es habitual en el discurso periodístico, que suele favorecer el grupo de *nosotros* y problematiza el grupo de *ellos*. Lo que sucede en el artículo de El Telégrafo (1), donde ponen de relieve lo bueno del gobierno *nosotros* y lo problemático de CONAIE y los indígenas *ellos*. El artículo sobre el tema diálogo está relatada de una manera negativa, dado que el gobierno (El Telégrafo) parece estar en contra de CONAIE. Por lo entendido es el único intento visible en los artículos de esta investigación que muestra las intenciones de CONAIE, quienes introdujeron el concepto en los años noventa, y la relación entre CONAIE y el Estado. Es fácil advertir que el ejemplo, que según Walsh (2009:4) sería un intento de interculturalidad *crítica*, fue derrotado públicamente por El Telégrafo (el gobierno).

Se podría interpretarlo también que hay una falta de voluntad política para transformar la sociedad, lo cual sería negativo para la sociedad ecuatoriana. En el artículo el gobierno señala la distancia al movimiento indígena CONAIE, que lideraron las dos marchas. Las estrategias discursivas utilizadas en el artículo muestran explícitamente el posicionamiento del gobierno y comunica una distancia entre los *nosotros* (El gobierno) y *ellos* (CONAIE). El artículo parece ser una reprimenda pública desde el gobierno hacia el movimiento indígena, CONAIE. A continuación daré unos ejemplos del artículo: “el movimiento indígena debe entender” y “El

gobierno ha forzado algo que la dirigencia de la CONAIE no ha vislumbrado” (El Telégrafo:1), se puede observar la distancia en los ejemplos y que se favorece el gobierno *nosotros* y problematiza el CONAIE *ellos*.

En el artículo también se puede notar la distancia al diálogo: “Queda saber cómo se implementará este diálogo”, “Por lo tanto, de hoy en adelante ese diálogo simbólico que se produjo en las calles, intercultural, político, en el mejor sentido de la palabra, debe continuar afirmándose en encuentros y desencuentros recurrentes” (El Telégrafo:1). Es fácil advertir que si va a haber diálogo o no, es algo que el futuro lo dirá. Es problemático que haya una falta de diálogo entre la gente y los que dirigen el país. En base a lo que dice el artículo el tema de diálogo no es tomado en serio, lo cual es otro problema relacionado a la sociedad ecuatoriana. En el artículo de El Telégrafo (1) además se menciona que los indígenas del país se encuentran en los sectores más deprimidos de la sociedad todavía, lo cual es un problema y coherente con la realidad ya que los indígenas son un grupo discriminado en la sociedad.

Según el artículo de El Telégrafo el diálogo es un tema pendiente y se puede observar que el Telégrafo no mejorará las relaciones interculturales del país a través del discurso periodístico. Lo cual corresponde con lo que indica Browne Sartori y Romero Lizama (2010:11), que los medios de comunicación no suelen mejorar las relaciones interculturales.

5. Conclusiones

Los ocho temas recurrentes en los 15 artículos: *festividades interculturales; intercambio cultural; incluir los indígenas; promover la interculturalidad; educación intercultural; incluir contenidos interculturales; una relación intercultural y diálogo*, manifiestan la gran variedad del uso del concepto intercultural hoy en día. Los ocho temas además corresponden con lo que Walsh (2009:2) dice, que el concepto puede servir desde el sistema dominante como el Estado hasta el proyecto político de CONAIE. Lo que según Walsh (2009:2) es la razón por la cual su significado queda abundante y confuso. Ya que el concepto puede referirse a todo tipo de acontecimientos que han pasado en la sociedad, desde las festividades interculturales celebradas por los indígenas hasta que las reinas de belleza del país están promoviendo la interculturalidad. En el caso de la prensa ecuatoriana, los grupos de poder, comunican noticias que tienen poco en

relación con el origen del concepto como la lucha para transformar la sociedad, y mejorar las relaciones entre los ecuatorianos.

Los artículos *relacionales* parecen abordar temas livianos pero en realidad no lo son, son quizás las noticias más discriminatorios. Transmiten noticias con una dimensión positiva sobre la sociedad, pero en la realidad es una muestra de los problemas que existen en la sociedad, como la desigualdad y la discriminación, ya que las festividades se dirigen principalmente a los indígenas. Los artículos de interculturalidad *funcional* transmiten noticias con una apariencia de esperanza, ya que los temas tratan de promover la interculturalidad e incluir los indígenas. Sin embargo la esperanza transmitido por los periódicos no es mucho más según Walsh (2009:3) que una estrategia de dominación implementado desde arriba, y un instrumento de opresión. Aunque los quieren incluir según los artículos, hay una distancia en el discurso, entre los indígenas *ellos* y no los no indígenas *nosotros*. Los artículos de interculturalidad *funcional* expresan nuevas estrategias para incorporar la población indígena en la sociedad formado por los no indígenas.

Uno de los problemas principales relacionado con el concepto intercultural en la sociedad ecuatoriana, es que pocas veces se abarcan los problemas sociales existentes en relación con el concepto, sino que en gran parte de los artículos se evita hablar de la existencia de la desigualdad, la discriminación y el racismo. Excepto en tres artículos, los dos clasificados como interculturalidad *crítica*, y uno clasificado como interculturalidad *funcional*. Se menciona en el artículo de El Comercio (6) que en Otavalo se ha combatido el racismo a través de la relación intercultural. En el artículo de El Telégrafo (1) se reconoce que las comunidades indígenas son los sectores más deprimidos del Ecuador. También que los encuentros de las reinas belleza, van a romper la discriminación racial (El Comercio:10).

Otro problema que he observado relacionado con el concepto que ocurre en casi todos los 15 artículos es que los artículos que hablan sobre la interculturalidad están centrados en los indígenas, lo cual es coherente con lo que indica Walsh (2009:6), que el obstáculo para la interculturalidad es que sigue siendo centrado en el indígena (ibíd.), cuando debería encontrarse en todos los sectores de la sociedad (Walsh 2009:3). Según Oviedo y Wildemeersch (2008:459), en una sociedad la interculturalidad debe ser realizada por todos (ibíd.). Las noticias describen la diversidad que existe en Ecuador, pero no describen una sociedad intercultural, ya que los artículos tratan principalmente los costumbres y asuntos relacionados con los indígenas. Podría resultar en que lo intercultural se considera en la sociedad ecuatoriana un asunto únicamente para

los indígenas. El objetivo con el concepto desde el inicio ha sido mejorar las relaciones entre culturas de una forma igualitaria, sin embargo, lo que lo dificulta este tipo de relación es que el trabajo con la interculturalidad se dirige a los indígenas y no a las relaciones entre los indígenas y los no indígenas del Ecuador. Este tipo de pensamiento sobre la interculturalidad no va a resultar en una relación intercultural o una comunicación intercultural. Por el contrario puede resultar en que solo los indígenas serán los ciudadanos interculturales. Que lo intercultural se dirige en la mayoría de las veces solamente a los indígenas es lo más problemático que rodea el concepto en esta investigación.

Se puede observar en los artículos analizados que los poderosos distribuyen sus pensamientos a través del lenguaje periodístico en los discursos relacionados con la interculturalidad. Los que tienen el acceso al discurso periodístico utilizan las estrategias discursivas para expresar y transmitir los valores de ellos. La ideología de los poderosos transmitidos a través de la prensa ecuatoriana no solo muestra la distancia entre los indígenas y los no indígenas sino también, una distancia de la interculturalidad que según el discurso periodístico es un asunto, evento, actividad para los indígenas. La ideología transmitida en varios artículos describe Ecuador más como multicultural o “multicolor” como el programa de televisión “Ecuador Multicolor” (El Comercio:9) o la marcha de “multicolor” (El Universo:12), que intercultural. Ya que principalmente tratan la diversidad de culturas que hay en Ecuador y no las relaciones entre los indígenas y los no indígenas.

Como indican los trabajos anteriores de la prensa latinoamericana, la prensa ecuatoriana también utiliza estrategias discursivas para construir discursos de la polarización *nosotros* contra *ellos*, algo que puede reforzar el pensamiento sobre lo positivo y conocido de *nosotros* y lo negativo o diferente de *ellos*. Hay varios ejemplos en el análisis donde los periódicos enfatizan de varias maneras lo diferente que son *ellos* relacionado con la interculturalidad. La investigación de la prensa ecuatoriana coincide con lo que indica Arrunátegui (2010:367), que el discurso periodístico no es un texto cualquier, sino una práctica social que tiene el poder de influir a la gente con su ideología transmitida a través de la prensa.

Si resumo el análisis en relación con el objetivo y la hipótesis, me parece haber alcanzado el objetivo de situar, describir y analizar el discurso actual sobre la interculturalidad en la prensa ecuatoriana, y responder las preguntas de investigación. La hipótesis de la tesis fue que la mayoría de los artículos elegidos reproduce las perspectivas *relacional* y *funcional* con

mayor frecuencia y la perspectiva *crítica* con menos frecuencia, lo que fue cumplido. Lo cual mostraría que aún no existe mucha evidencia de que las estructuras excluyentes en la sociedad y la situación de los indígenas están en proceso de transformación, lo que se requeriría para formar una sociedad intercultural. Se puede concluir que el concepto introducido por CONAIE en su lucha, su concepto, para combatir las desigualdades, hoy en día a través de la prensa, se utiliza para transmitir relaciones desiguales. Para construir una sociedad intercultural que es uno de los objetivos de CONAIE falta todavía mucho según los artículos analizados en esta investigación.

Dado que esta investigación se concentra en Ecuador durante un período de tiempo limitado y con una selección limitada de artículos de la prensa, sería interesante para futuras investigaciones estudiar cómo el concepto está utilizado en la prensa en otros países latinoamericanos. Si el uso del concepto se parece o si es diferente del uso en el contexto ecuatoriano. El objetivo de esta investigación ha sido situar, describir y analizar el discurso periodístico sobre la interculturalidad, por lo que espero que la investigación haya contribuido a una mayor comprensión del concepto y su uso en el periódico. Incluso espero haber aportado a aumentar el conocimiento sobre la interculturalidad en el contexto ecuatoriano, ya que la sociedad ecuatoriana todavía se enfrenta a un desafío en términos de la convivencia de los indígenas y los no indígenas.

Bibliografía

Altmann, P. (2013). El Sumak Kawsay en el discurso del movimiento indígena ecuatoriano. *Indiana, Núm 30*, 283-299.

Altmann, P. (2014). Interculturalidad y Plurinacionalidad como conceptos decoloniales – Colonialidad y discurso indígena en el Ecuador. *The Journal of the association of inter-american studies (ias), Vol 7, Núm 1*, 1-14.

Arrunátegui, C. (2010). Ideología y prensa escrita en el Perú: el caso Bagua*. *Lexis, Vol 34, Núm 2*, 353-368.

Becker, M. (2011). Correa, Indigenous Movements, and the Writing of a New Constitution in Ecuador. *Latin American Perspectives, Vol 38, Núm 1*, 47-62.

Bello, A., & Rangel, M. (2002). La equidad y la exclusión de los pueblos indígenas y afrodescendientes en América Latina y el Caribe. *Revista de la Cepal, Núm 76*, 39-54.

Browne Sartori, R., & Romero Lizama, P. (2010). Análisis Crítico del Discurso (ACD) de la representación boliviana en las noticias de la prensa diaria de cobertura nacional: El caso de El Mercurio y La Tercera. *Polis, Revista de la Universidad Bolivariana, Vol 9, Núm 26*, 1-12. [En línea] Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=30515373012> [Fecha de consulta: 2016-06-02].

Browne, R., Silva, V., & Baessolo, R. (2010). Periodismo intercultural: Representación peruana y boliviana en la prensa chilena. *Comunicar, Revista Científica de Educomunicación, Vol 18, Núm 35*, 85-93.

Browne Sartori, R., & Yáñez Duamante, C. (2012). Comunicación intercultural mediada: Construcción de realidad a través de un análisis crítico y complejo de los discursos periodísticos entre Chile y Perú. *Alpha, Núm 34*, 173-196.

Checa-Godoy, A. (2012). La Banca y la propiedad de los medios: el caso de Ecuador. *Revista Latina de Comunicación Social, Núm 37*, 125-147.

Constitución de la república del Ecuador, (2008). [En línea] Disponible en: http://www.asambleanacional.gob.ec/sites/default/files/documents/old/constitucion_de_bolsillo.pdf [Fecha de consulta: 2016-02-15].

Cottle, S. (2000). Media research and ethnic minorities: Mapping the field. En S. Cottle (Edit.), *Ethnic minorities and the Media* (pp. 1-30). United States of America: Open University Press.

Cruz Rodríguez, E. (2014). ¿Qué tan interculturales han sido las políticas de Educación Intercultural Bilingüe (EIB)? Una reflexión sobre los casos de Bolivia y Ecuador. *Magistro, Vol 8, Núm 5*, 59-87.

Ehrlich, S., & Romaniuk, T. (2013). Discourse analysis. En R.J. Podesva (Edit.), D. Sharma, (Edita.), *Research Methods in Linguistics* (pp. 469-493). United Kingdom: Cambridge University Press.

Granhölm, K. (2004). *Diskursanalys*. En L. Marander-Eklund (Edita.), R. Illman (Edita.) & B. Henriksson (Edita.), *Metodkompassen – kulturvetarens metodbok* (pp. 189-208). Finland: Åbo Akademi.

Gries, S. Th., & Newman, J. (2013). Creating and using corpora. En J. R Podesva (Edit.), D. Sharma (Edita.), *Research Methods in Linguistics* (pp. 257-287). United Kingdom: Cambridge University Press.

Grupo Banco Mundial, (2014). Los Pueblos Indígenas en América Latina. [En línea] Disponible en: <http://raisg.socioambiental.org/system/files/Documento%20Los%20Pueblos%20Indigenas%20en%20América%20Latina.pdf> [Fecha de consulta: 2016-02-23].

Guerrero Arias, P. (2008). Interculturalidad, nacionalidades indias, universidad y procesos políticos en Ecuador. *Cuadernos Interculturales, Vol 6, Núm 10*, 159-169.

Haboud, M. (2009). Ecuador Amazónica. En I. Sichra (Edita.) *Atlas Sociolingüístico de los pueblos indígenas en América Latina 1* (pp. 333-358). Bolivia: FUNPROEIB Andes.

Hernández Flores, N. (2012). Lengua y Periodismo. En S. de los Héroes (Edita.) & M. Niño-Murcia (Edita.), *Fundamentos y modelos del estudio pragmático y sociopragmático del español* (pp.333-354). Estados Unidos: Georgetown University Press.

Instituto nacional de estadística y censos, INEC, (2012). Hábitos de lectura en Ecuador. [En línea] Disponible en: http://www.inec.gob.ec/documentos_varios/presentacion_habitos.pdf [Fecha de consulta: 2016-02-26].

Israel Garzón, E. (2000). Bases para el periodismo intercultural. *Revista Latina de Comunicación Social, Núm 34*. [En línea] Disponible en: <http://www.ull.es/publicaciones/latina/aa2000kjl/w34oc/43estrella.htm> [Fecha de consulta: 16-04-28].

Kuecker, G. D. (2008). Fighting for the Forest Revisited. Grassroots Resistance to Mining in Northern Ecuador. En R. Stahler-Sholk (Edit.), H.E. Vanden (Edit.) & G.D. Kuecker (Edit.), *Latin American social movements in the twenty-first century. Resistance, Power, and Democracy* (pp. 97-113). United Kingdom: Rowman & Littlefield Publishers, Inc.

Lalander, R., & Gustafsson, M. T. (2008). Movimiento indígena y liderazgo político local en la Sierra ecuatoriana: ¿Actores políticos o proceso social? *Provincia, Núm 19*, 57-90.

Lalander, R. (2009). Dilema Intercultural y Lucha Indígena en Otavalo, Ecuador. *Anales, Núm 12*, 107-134.

Ley Orgánica de Comunicación, (2013). [En línea] Disponible en: <http://www.presidencia.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2013/08/LeyDeComunicacion-espaniol.pdf> [Fecha de consulta: 2016-04-20].

López, L. E., & García, F. (2009). Ecuador Andino. En I. Sichra (Edita.) *Atlas Sociolingüístico de los pueblos indígenas en América Latina 2* (pp. 589-604). Bolivia: FUNPROEIB Andes.

Martínez Novo, C., & de la Torre, C. (2010). Racial Discrimination and Citizenship in Ecuador's Educational System. *Latin American and Caribbean Ethnic Studies, Vol 5, Núm 1*, 1-26.

McQuail, D. (2010). *McQuail's Mass Communication Theory*. United Kingdom: Sage Publications.

Moreno Fernández, F. (2005). *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*. España: Ariel Lingüística.

Oviedo, A., & Wildemeersch, D. (2008). Intercultural education and curricular diversification: the case of the Ecuadorian Intercultural Bilingual Education Model (MOSEIB). *Compare: A Journal of Comparative and International Education, Vol 38, No 4*, 455-470.

Pardo Abril, N. G. (2005). Representación de los actores armados en conflicto en la prensa colombiana. *Forma y Función, Núm 18*, 167-196.

Pardo Abril, N. G. (2013). *Cómo hacer análisis crítico del discurso. Una perspectiva latinoamericana*. Colombia: OPR-DIGITAL.

Punín, Ma. I., & Rencoret, N. (2014). Cambios en el mapa mediático del Ecuador: los medios públicos que tenemos y los medios que queremos. *TELOS Revista de Estudios Interdisciplinarios en Ciencias Sociales, Vol 16, Núm 3*, 434-446.

Ramos, I. (2010). Mucho ruido y pocas nueces: cobertura mediática y participación ciudadana en el debate de la nueva ley de comunicación en Ecuador. *Revista de Ciencias Sociales, Núm 37*, 25-31.

Reyes Aguinaga, H. (2014). Activismo estatal y democratización social en Ecuador. Tensiones contrahegemónicas frente al poder mediático (2007-2013). *Nueva Sociedad, Núm 249*, 108-118.

Sandoval Forero, E. A. (1999). Los derechos de los pueblos Indios en Latinoamérica. *Revista de Ciencias Sociales, Vol 6, Núm 20*, 141-171.

Stavenhagen, R. (1988). *Derecho Indígena y Derechos Humanos en América Latina*. México: Instituto Interamericano de Derechos Humanos.

Unesco, (2011). Análisis del Desarrollo Mediático en Ecuador – 2011. [En línea] Disponible en: <http://unesdoc.unesco.org/images/0019/001925/192563s.pdf> [Fecha de consulta: 2016-04-05].

Unicef, (2014). Panorama de la situación de la niñez y adolescencia indígena en América Latina: El derecho a la educación y a la protección en Ecuador. [En línea] Disponible en: [http://www.unicef.org/lac/UNICEF_LAC_Sit-indigena_Ecuador_dic2014\(1\).pdf](http://www.unicef.org/lac/UNICEF_LAC_Sit-indigena_Ecuador_dic2014(1).pdf) [Fecha de consulta: 2016-02-23].

Van Dijk, T. A. (1985). Structures of News in the Press. En T.A. Van Dijk (Edit.), *Discourse and Communication, New Approaches to the Analyses of Mass Media Discourse and Communication* (pp. 69-93). Germany: de Gruyter.

Van Dijk, T. A. (1988). *News Analysis. Case studies of international and national news in the press*. United States of America: Lawrence Erlbaum Associates, Inc.

Van Dijk, T. A. (2000). New(s) racism: A discourse analytical approach. En S. Cottle (Edit.), *Ethnic minorities and the Media* (pp. 33-49). United States of America: Open University Press.

Van Dijk, T. A. (2009). *Discurso y Poder*. España: Gedisa.

Villagómez, M. S., & **Cunha de Campos**, R. (2014). Buen vivir y educación para la práctica de la interculturalidad en el Ecuador. Otras prácticas pedagógicas son necesarias. *Alteridad. Revista de Educación*, Vol 9, Núm 1, 8-18.

Walsh, C. (2009). Interculturalidad crítica y educación intercultural. *Segundo Seminario Internacional de Investigación Educativa, Interculturalidad y Educación intercultural*. La Paz/Bogotá, Editorial Ill – CAB, 2009.

Walsh, C. (2012). *Interculturalidad crítica y (de) colonialidad. Ensayos desde Abya Yala*. Ecuador: Ediciones Abya-Yala.

Walsh, C. (2015). ¿Interculturalidad? Fantasmas, fantasías y funcionalismos. En C. Montúfar Mancheno (Edit.) & F. Balseca Franco (Edit.), *Ecuador: desafíos para el presente y el futuro* (pp. 269-282). Ecuador: Universidad Andina Simón Bolívar/Ediciones La Tierra.

Winther Jørgensen, M., & **Phillips**, L. (2000). *Diskursanalys som teori och metod*. Sverige: Studentlitteratur.

Wodak, R., & **Meyer**, M. (2009). Critical Discourse Analysis: History, Agenda, Theory and Methodology. En R. Wodak (Edita.) & M. Meyer (Edit.), *Methods of Critical Discourse Analysis* (pp. 1-33). Great Britain: MPG Books Group.

Zavala, V. (2012). El análisis crítico del discurso. En S. de los Héroes (Edita.) & M. Niño-Murcia (Edita.), *Fundamentos y modelos del estudio pragmático y sociopragmático del español* (pp.163-186). Estados Unidos: Georgetown University Press.

Páginas web consultadas

CONAIE, Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador. *Quiénes Somos*. Disponible en: <http://conaie.org/quienes-somos/> [Fecha de consulta: 2016-02-15].

Freedom House, (2016) *Ecuador*. Disponible en: <https://freedomhouse.org/country/ecuador> [Fecha de consulta: 2016-02-23].

Human Rights Watch, (2016). *Ecuador*. Disponible en: <https://www.hrw.org/americas/ecuador> [Fecha de consulta: 2016-02-23].

Ministerio de educación, *Alfabetización*. Disponible en: <http://educacion.gob.ec/alfabetizacion/> [Fecha de consulta: 2016-02-25].

Anexo

Tabla:1

Información sobre los artículos y el número asignado

No.	Título y el enlace para el artículo	Fecha de publicación	Periódico (Sección-nombre de la sección de cada periódico)	Palabra de búsqueda (En el artículo)
1	<p>La lección de las dos marchas: más diálogo intercultural http://www.eltelegrafo.com.ec/noticias/editoriales/19/la-leccion-de-las-dos-marchas-mas-dialogo-intercultural</p> <p>CONAIE lideró dos caminatas en Quito por sus demandas. “El Gobierno mostró flexibilidad para aceptar el diálogo”. Pero todavía no se sabe cómo implementar el diálogo.</p>	2012-03-24	El Telégrafo (Editoriales – Opinión Editoriales)	Intercultural (2)
2	<p>213 docentes obtienen título intercultural http://www.eltelegrafo.com.ec/noticias/regional-sur/1/213-docentes-obtienen-titulo-intercultural</p> <p>Profesores recibieron el título de maestro bilingüe. El Gobierno ha invertido dinero para profesionalizar más profesores para fortalecer el sistema intercultural bilingüe para que tenga los mismos estándares nacionales.</p>	2014-08-24	El Telégrafo (Noticia - Regional)	Intercultural (10)
3	<p>La interculturalidad en la TV es casi nula (Infografía) http://www.telegrafo.com.ec/politica/item/la-interculturalidad-en-la-tv-es-casi-nula-infografia.html</p> <p>Según la “Ley Orgánica de comunicación”, 5 % de los contenidos en los medios de comunicación debe ser contenidos interculturales. Los pueblos y nacionalidades indígenas tienen según la ley, “el derecho a producir y difundir en su propia lengua, contenidos sobre su cosmovisión, cultura, tradiciones, conocimientos y saberes”. Pero como el título indica, en la TV contenidos interculturales casi no existen.</p>	2015-02-13	El Telégrafo (Noticia - Política)	Intercultural + Interculturalidad (19)
4	<p>Kuya Raymi, la fiesta andina de la fertilidad http://www.eltelegrafo.com.ec/noticias/regional-centro/1/kuya-raymi-la-fiesta-andina-de-la-fertilidad</p> <p>La fiesta Kuya Raymi, una fiesta de fecundidad, se celebra hoy en día, en algunas poblaciones indígenas. En este tipo de fiestas interculturales se puede conocer la cultura de los pueblos indígenas.</p>	2015-09-27	El Telégrafo (Noticia - Regional)	Intercultural + Interculturalidad (5)
5	<p>La interculturalidad se manifestó en las calles de Riobamba por sus fiestas de independencia http://www.eltelegrafo.com.ec/noticias/regional-centro/1/la-interculturalidad-se-manifesto-en-las-calles-de-riobamba-por-sus-fiestas-de-independencia</p> <p>La interculturalidad se mostró cuando los estudiantes desfilaron en sus trajes típicos y con instrumentos andinos.</p>	2015-11-11	El Telégrafo (Noticia - Regional)	Intercultural + interculturalidad (2)
6	<p>En Otavalo se consolida la interculturalidad http://www.elcomercio.com/actualidad/ecuador/otavalo-se-consolida-interculturalidad.html</p> <p>En Otavalo se ha logrado una mejor relación intercultural entre mestizos e indígenas. Juntos se ha formado un plan para mejorar la ciudad y la vida para todos.</p>	2014-03-25	El Comercio (Noticia - Actualidad)	Intercultural + Interculturalidad (3)
7	<p>La interculturalidad no se refleja en el Gabinete del</p>	2014-04-24	El Comercio	Intercultural +

	<p>presidente Correa http://www.elcomercio.com/actualidad/interculturalidad-gabinete-ministros-presidente-correa.html</p> <p>Según el periodista, en el gabinete del presidente Rafael Correa no se puede ver la interculturalidad, ya que no tiene ningún miembro del gabinete que pertenece a alguno de los pueblos y nacionalidades indígenas, afro o montubias. El gabinete no será intercultural solo porque Correa se pone una camisa bordada que es una simbología indígena, ni por hablar unas palabras de kichwa.</p>		(Noticia - Actualidad)	Interculturalidad (4)
8	<p>Lo intercultural gana espacio en dos centros universitarios http://www.elcomercio.com/actualidad/interculturalidad-universidades-periodismo-azuay.html</p> <p>En dos escuelas de periodismo los estudiantes abordan contenidos interculturales. La iniciativa surgió con “Ley Orgánica de comunicación” que exige la inclusión de contenidos interculturales en los medios de comunicación. Estos temas periodísticos simbolizan un reconocimiento a una sociedad intercultural.</p>	2015-04-09	El Comercio (Noticia - Actualidad)	Intercultural + Interculturalidad (9)
9	<p>Canales comparten contenido intercultural con Ecuador Multicolor http://www.elcomercio.com/tendencias/ecuadormulticolor-programa-television-ecuador-interculturalidad.html</p> <p>Ahora hay un canal nuevo en la TV, “Ecuador Multicolor” que es un programa sobre temas interculturales. El programa va a abordar temas relacionados con los comunidades de Ecuador, ellos mismos van a explicar sus usos y costumbres.</p>	2015-07-17	El Comercio (Noticia – Tendencias /Cultura)	Intercultural + Interculturalidad (4)
10	<p>El reto de las reinas indígenas y mestizas es vincular sus culturas http://www.elcomercio.com/tendencias/reinas-indigenas-cultura-integracion-encuentro.html</p> <p>Las reinas indígenas y mestizas van a impulsar la interculturalidad. El rol de las reinas es visibilizar lo intercultural. “La integración de reinas indígenas y mestizas es un punto clave en la difusión de la interculturalidad”.</p>	2016-04-05	El Comercio (Noticia – Tendencias /Espectáculos)	Intercultural + Interculturalidad (6)
11	<p>Una visión que va más allá del folclore de los pueblos http://www.eluniverso.com/vida-estilo/2014/06/25/nota/3146786/vision-que-va-mas-alla-folclore-pueblos</p> <p>El artículo describe explica que Ecuador es ahora un país intercultural y por ello hace falta promover la educación intercultural bilingüe. También hace falta para integrar las etnias será a través del conocimiento ancestral. Hace falta más participación de las diferentes etnias en la sociedad.</p>	2014-06-25	El Universo (Noticia – Vida y Estilo)	Interculturalidad (11)
12	<p>Un encuentro de culturas en Zamora http://www.eluniverso.com/vida-estilo/2015/05/11/nota/4860386/encuentro-culturas-zamora</p> <p>Una festividad intercultural en las calles de Zamora. En la festividad desfilaron en carros y con las reinas de belleza de interculturalidad.</p>	2015-05-11	El Universo (Noticia – Vida y Estilo)	Interculturalidad (3)
13	<p>Cordicom busca que haya diálogo intercultural en Ecuador http://www.eluniverso.com/vida-estilo/2015/05/17/nota/4877316/cordicom-busca-que-haya-dialogo-intercultural</p> <p>El reglamento de los medios de comunicación, dice que tienen que difundir 5 % de contenidos interculturales. Quienes no cumplen con la ley, tendrá una multa, pero no los exime de difundir los contenidos.</p>	2015-05-17	El Universo (Noticia – Vida y Estilo)	Intercultural + Interculturalidad (14)
14	<p>En Quito se conmemoró el Día de la Interculturalidad http://www.eluniverso.com/vida-estilo/2015/12/03/nota/5275824/quito-se-conmemoro-dia-interculturalidad</p>	2015-12-03	El Universo (Noticia – Vida y Estilo)	Intercultural (3)

	En Quito se celebró el <i>Día de la interculturalidad</i> , una fiesta para valorar la historia prehispánica.			
15	<p>Navidad multicultural se celebró en Imbabura http://www.eluniverso.com/vida-estilo/2015/12/06/nota/5280537/navidad-multicultural-se-celebro-imbabura</p> <p>En el evento intercultural se unieron los pueblos y etnias de Imbabura en un festival de villancicos. Niños indígenas, mestizos y extranjeros corearon las canciones navideñas.</p>	2015-12-06	El Universo (Noticia – Vida y Estilo)	Interculturalidad (2)

Tabla:2

La búsqueda en las hemerotecas digitales en los tres periódicos

Periódico	El Telégrafo	El Comercio	El Universo
La búsqueda	5-6/4 2016 (aparecen con el artículo más reciente primero).	6-7/4 2016 (aparecen con el artículo más reciente primero).	7/4 2016 (Acceso a los primeros 100, ordenados por relevancia).
Intercultural	1527 artículos	1080 artículos	125,000 artículos
Interculturalidad	508 artículos	572	113,000 artículos

Tabla:3

Estrategias discursivas

Para diferenciar las voces empezaré con la cita del periodista (en estilo normal), continuaré con la cita indirecta de informante (en **negrita**), y terminaré con la cita directa de informante (en subrayado).

El Periódico y el número del artículo (<i>la perspectiva</i>)	La estrategia discursiva de la diferenciación explícita (<i>nosotros/ellos</i>)	La estrategia discursiva de indicadores de distancia (<i>ese, este + adjetivo, su</i>)
El Telégrafo:1 (Crítica)	1. “persistan al interior personajes que ya no hablan el lenguaje <i>de los indígenas</i> ”, 2. “ <i>El movimiento indígena</i> debe entender”, 3. “un aporte para sacar de la pobreza al Ecuador y, sobre todo, a los sectores más deprimidos que, lamentablemente, se encuentran <i>en las comunidades indígenas</i> todavía”, 4. “El Gobierno ha forzado algo que <i>la dirigencia de la CONAIE</i> no ha vislumbrado”	1. “la CONAIE, recuperó <i>su</i> condición ética para afrontar <i>sus</i> demandas”, 2. “solo piensan en <i>sus</i> candidaturas o sostener <i>sus</i> cargos”(la CONAIE), 3. “Queda saber cómo se implementará <i>este</i> diálogo”, 4. “ <i>ese</i> diálogo <i>simbólico</i> que se produjo en las calles”
El Telégrafo:2 (Funcional)	1. “ <i>212 indígenas de 12 pueblos indígenas</i> ”, 2. “ <i>los alumnos de las unidades educativas interculturales</i> ”, 3. Donde “ <i>los maestros interculturales</i> ” realizan sus estudios, 4. Se iniciará una convocatoria “para unos <i>500 nuevos maestros de nacionalidades y de zonas de difícil acceso</i> ”, 5. “ <i>docentes Shuar, Achuar, Shiwiar, Kichwa, Zápara, Wuaorani, Siona, Secoya, A’i Cofán, Awá, Chachi y Epera</i> , llegaron para obtener su título”	1. “ <i>Su</i> viaje es largo así como <i>su</i> deseo de compartir con <i>sus</i> alumnos”, 2. “ <i>Su</i> título de maestro bilingüe”, 3. “ <i>aquellos</i> territorios de difícil acceso”, 4, “ <i>Su</i> viaje largo no era hacia la escuela Luis Tsunkaka, comunidad Kurints, donde es docente. <i>Sus</i> extensas travesías, de 8 horas, fueron para recibir <i>sus</i> clases”

	<p>5. “5 mil maestros interculturales necesitan profesionalizarse”, 6. “serán para los pueblos y nacionalidades”</p>	<p><u>5. Que “mantengan la fortaleza de su propia lengua que es un anexo en su educación”</u></p>
<p>El Telégrafo 3 (Funcional)</p>	<p>1. Según La Ley Orgánica de Comunicación, “<i>los pueblos y nacionalidades indígenas, afroecuatorianos y montubias</i>” tienen el derecho de contenidos relacionado con la cultura, 2. Las expresiones <i>de los integrantes de los pueblos y nacionalidades</i>”</p> <p>3. “El objetivo es salir de la vieja estructura de ser un país que excluye los derechos de los pueblos indígenas”</p>	<p>1. Los medios de comunicación deben “difundir <i>estos</i> contenidos en 5 % de <i>su</i> programación diaria, sin perjuicio de que por <i>su</i> propia iniciativa amplíen <i>este</i> espacio” (interculturales), 2. “<i>Esta</i> normativa”, “<i>Esta</i> obligación” (La Ley Orgánica de Comunicación), 3. “<i>tienen</i> derecho a producir y difundir en <i>su</i> propia lengua, contenidos sobre <i>su</i> cosmovisión, cultura, tradiciones, conocimientos y saberes”</p>
<p>El Telégrafo:4 (Relacional)</p>	<p>1. “<i>los pueblos indígenas de la Sierra ecuatoriana</i> conmemoran” la fiesta andina de fertilidad, 2. “<i>algunas poblaciones</i> aún realizan rituales ancestrales”, 3. “<i>rezos y danzas que los sanadores y sabios de varias etnias</i> de Tungurahua realizaron”, 4. “<i>varias sanadoras</i> dirigieron el ofrecimiento de mellocos, maíz, y ofrendas florales de rosas, margaritas, claveles y girasoles”, 5. “<i>los incas</i> creían que esta era la mejor época para concebir hijos sanos y sabios, lo que se replica en la actualidad en <i>varias etnias de la Sierra</i>”</p> <p>6. “establece un diálogo de igual a igual con las diferentes prácticas de pueblos originarios”</p>	<p>1. “La celebración de la fertilidad, como también se conoce a <i>esta</i> fiesta”, 2. “<i>Esta</i> fiesta es la complementación de Inti Raymi”</p> <p>3. El director provincial de Salud, “explicó la importancia de respetar estas tradiciones”</p>
<p>El Telégrafo:5 (Relacional)</p>	<p>1. “La interculturalidad se hizo evidente cuando decenas de <i>estudiantes</i>” desfilaron en las calles de Riobamba, 2. “<i>Niños con guitarras, zampoñas y charangos</i> interpretaron la Riobambeñita”</p>	<p>1. “La interculturalidad se manifestó en las calles de Riobamba por <i>sus</i> fiestas de independencia”, 2. Los estudiantes bajaron las calles con “<i>sus</i> maestros y <i>sus</i> bandas de gala” 3. “en <i>sus</i> trajes típicos”</p> <p><u>4. “<i>Estas</i> fiestas <i>inolvidables</i>”, 5. “<i>el</i> orgullo que sienten por <i>su</i> tierra”, 6. “que Riobamba festeje <i>sus</i> fiestas”</u></p>
<p>El Comercio:6 (Crítica)</p>	<p>1. “El diálogo ayudó a los otavaleños” 2. “Los indígenas no podían cruzar por el parque central de Otavalo”, 3. “un espacio de poder, contribuyó a elevar la autoestima de los kichwas locales”, 4 “un diálogo permanente entre otavaleños, mestizos e indígenas”</p>	<p>1. “Hubo un acercamiento entre <i>sus</i> habitantes”</p> <p>2. “Este plan” (se refiere al Plan de Vida elaborado por mestizos e indígenas), 3. “este cantón” (se refiere la cantón de Otavalo)</p>

<p>El Comercio:7 (Funcional)</p>	<p>1. Ninguno de los miembros del gabinete del presidente Rafael Correa pertenece a alguno de <i>los pueblos y nacionalidades indígenas, afro y montubias</i> reconocidas por la Constitución, 2. “La función Ejecutiva es la única que no tiene ningún representante en un alto cargo que pertenezca a <i>los pueblos y nacionalidades de Ecuador</i>” 3. “La participación de <i>diferentes nacionalidades en la Asamblea</i>”, 6. “a pesar de que haya <i>asambleístas indígenas, sean o no de la oposición, estos no han logrado una mayoría ni han logrado una verdadera representación de los pueblos indígenas del país</i>”</p>	<p>1. “las dinámicas bajo las cuales llegaron hasta <i>esos</i> puestos son distintas” (puestos del Estado donde hay personas de diferentes etnias) 2. “Al presidente no le gusta tener voces variadas en <i>su</i> gabinete, por lo que ha omitido <i>ese</i> equipo a personas afros, montubias o indígenas”</p>
<p>El Comercio:8 (Funcional)</p>	<p>1. “El objetivo es visitar <i>los pueblos de la Sierra andina y Amazonia</i> para grabar voces y diálogos con <i>personas de diferentes etnias</i>” 2. Las propuestas interculturales no deberían ser pensados solo desde las culturas de <i>los pueblos de Ecuador, sino también de las colonias de extranjeros que radican en el país</i>”, 3. Incluir contenidos interculturales en los medios forman “espacios de comunicación e interacción con <i>los grupos étnicos</i>”</p>	<p>1. “<i>Esa</i> normativa es conocida” (se refiere a la Ley Orgánica de Comunicación), 2. “En <i>esa</i> lengua nativa” (kichwa), 3. “Los estudiantes abordan <i>este</i> tipo de contenidos” 4. “En ambos centros se prepara los estudiantes para que aborden <i>estos</i> temas en <i>su</i> vida profesional” (en los últimos dos ejemplos, se tratan de contenidos y temas interculturales), 5. “Para fortalecer <i>este</i> tema, en <i>esta</i> escuela” 6. “<i>Esos</i> temas periodísticos” 7. “<i>Ese</i> periodismo <u>participativo, incluyente y democrático es demandado por la sociedad</u>”</p>
<p>El Comercio:9 (Relacional)</p>	<p>1. “Los reportajes giran en torno a la ubicación geográfica de <i>las diferentes etnias</i> del país” 2. “La idea del formato es que sean <i>los mismos miembros de las comunidades</i> quienes expliquen sus usos y costumbres”</p>	<p>1. “<i>Su</i> vestimenta y gastronomía”, 2. <i>Sus</i> propios presentadores”, 3. “<i>Sus</i> usos y costumbres”</p>
<p>El Comercio:10 (Funcional)</p>	<p>1. “El reto de <i>las reinas indígenas y mestizas</i>”, 2. “Encuentro de <i>reinas, ñustas y mujeres líderes</i> de Chimborazo”, 3. “quienes cumplen el papel de las reinas en los <i>sectores indígenas</i> de las provincias”, 4. “<i>Las mujeres elegidas</i> eran preparadas espiritualmente por los yachaks de cada pueblo”, 5. “<i>60 reinas de belleza y ñustas indígenas</i> participaron en la reunión”, 6. “un proyecto juntos con <i>las organizaciones indígenas</i>” 7. “la integración de <i>reinas indígenas y mestizas</i> es un punto clave en la difusión de la interculturalidad”</p>	<p>1. “<i>su</i> responsabilidad era interactuar con los cuatro elementos, para así poder predecir el tiempo de las lluvias para las cosechas o pedir los favores de la tierra para <i>sus</i> cultivos”, 2. “Las participantes que representaron a <i>sus</i> comunidades” 3. “<u>gracias a este tipo de encuentros</u>”, 4. “<u>Ellas no fueron electas por su belleza física sino por su capacidad intelectual</u>”</p>

<p>El Universo:11 (Funcional)</p>	<p>1. “Son catorce <i>nacionalidades indígenas</i>”, 2. “Pero ¿cómo definen y viven esta interculturalidad estos <i>pueblos y nacionalidades indígenas</i>?”</p> <p>3. “el grupo mayoritario, el mestizo, debe tener un mayor compromiso de conocer la cosmovisión de estos <i>pueblos y nacionalidades</i>”,</p> <p><u>4. “Se habla de que el país está conformado por <i>indígenas, montubios, afroecuatorianos, mestizos</i>, pero la pregunta es ¿qué se conoce de esos <i>pueblos</i>”, 5. “las prácticas y creencias indígenas se han considerado salvajes, primitivas o puramente folclóricas; los idiomas de <i>los pueblos originarios</i> se han reputado incultos y se ha tratado de eliminarlos”</u></p>	<p>1. “En <i>este</i> concepto de país” (se refiere al concepto intercultural)</p> <p>2. “hay que difundir características que no estereotipen a <i>estos pueblos</i>”</p> <p><u>3. “<i>Esos pueblos</i>”</u></p>
<p>El Universo:12 (Relacional)</p>	<p>1. Una de las jornadas importantes en la festividad fue la “Cumbre de <i>Pueblos y Nacionalidades</i>”</p> <p><u>2. “Esa es la finalidad que valoremos nuestros productos, culturas y tradiciones de <i>los pueblos y nacionalidades</i>”</u></p>	<p>1. “En <i>esta</i> actividad”, 2. “<i>Esta</i> festividad”</p>
<p>El Universo:13 (Funcional)</p>	<p>1. “los problemas o hechos que sucedan en un <i>pueblo o una nacionalidad</i>”, 2. En el artículo 7, de exotización, se dice que los medios de comunicación se abstendrán de producir contenidos que connoten o denoten visiones negativas, exotizantes, estereotipadas o prejuiciadas sobre <i>los pueblos y nacionalidades</i>”</p> <p><u>3. “ha habido un ascenso social de determinados grupos pertenecientes a <i>pueblos y nacionalidades</i>”</u></p>	<p>1. “El Consejo de Regulación y Desarrollo de la Información y Comunicación (Cordicom) elaboró y aprobó <i>este</i> reglamento. Delegados de <i>esta</i> entidad están visitando ciudades del país para, en un taller, exponer <i>esta nueva</i> normativa a comunicadores y periodistas”, 2. “<i>Este</i> nuevo reglamento”</p> <p><u>3. “<i>Esos contenidos interculturales</i>”</u></p>
<p>El Universo:14 (Relacional)</p>		<p><u>1. El día de la interculturalidad “fecha que valora <i>esa</i> historia <i>prehispánica</i>”, 2. “<i>esa</i> maravillosa diversidad”, 3. “<i>estas</i> fiestas”</u></p>
<p>El Universo:15 (Relacional)</p>	<p>1. “Unieron a <i>los pueblos y etnias</i> de Imbabura”, 2. “<i>Niños indígenas</i> del pueblo kichwa Otavalo, kichwa Cotacachi, <i>mestizos y extranjeros</i>”, 3. En Cotacachi “los <i>estudiantes indígenas y extranjeros</i> oriundos de diferentes países corearon temas en español y personificaron escenas bíblicas”</p>	<p>1. “En <i>este</i> evento <i>intercultural</i>”, 2. “vistieron <i>sus</i> trajes tradicionales del pueblo kichwa Otavalo”, 3. “El escenario de <i>esta</i> cita”, 4. “Se mostró la interculturalidad de <i>esta</i> zona”</p> <p><u>5. “Expresó <i>su</i> orgullo de cantar villancicos en kichwa”</u></p>